

SARUNU PROCEDŪRAS

**Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES
vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide
Iepirkuma identifikācijas Nr. AS "Latvenergo" 2023/22**

KANDIDĀTU KVALIFIKĀCIJAS (ATLASES)

NOLIKUMS

(Sarunu procedūras 1.posms)

NEGOTIATED PROCEDURE

**Upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a
unified technical control system for Daugava HPP
Procurement identification No. AS "Latvenergo" 2023/22**

CANDIDATE SELECTION

REGULATIONS

(Stage 1 of the negotiated procedure)

SATURS / CONTENT

1. Saīsinājumi un termini.....	3
1. Terms & Conditions	3
2. Vispārīgā informācija	4
2. General information.....	4
3. Informācija par iepirkuma priekšmetu.....	7
3. Information about the subject of the procurement.....	7
4. Prasības Kandidātiem	8
4. Requirements for Candidates.....	8
5. Kandidāta atlases dokumenti	12
5. Candidate selection documents.....	12
6. Pieteikumu vērtēšana	15
6. Evaluation of applications	15
7. Izslēgšanas nosacījumu pārbaude	16
7. Verification for grounds for rejection.....	16
8. Lēmuma paziņošana	17
8. Notification of the decision	17
9. Komisijas tiesības un pienākumi	17
9. Rights and duties of the Commission	17
10. Kandidāta tiesības un pienākumi	18
10. Rights and Duties of the Candidate	18
11. Fizisko personu datu apstrāde.....	18
11. Personal Data Processing.....	18
12. Informācija par sarunu procedūras 2.posmu un līgumu.....	19
12. Information about the 2nd Stage of the Negotiated Procedure and the Contract.....	19
13. Pielikumu saraksts	19
13. List of annexes.....	19
1.pielikums: Kandidāta pieteikums dalībai sarunu procedūrā	20
Annex 1: Candidate's application for participations in the Negotiated Procedure	21
2.pielikums: Kandidāta pieredze.....	22
Annex 2: Experience of Candidate	23
3.pielikums: Kandidāta personāla pieredze	24
Annex 3: Experience of Candidate's Personnel	26
4. pielikums: Informācija par apakšuzņēmējiem un/vai personām uz kuru spējām Kandidāts balstās	29
Annex 4: Information about subcontractors and/or persons on whose capabilities the Candidate relies....	30
5.pielikums: Piegādātāju apvienība	31
Annex 5: Economic operator association	32
6.pielikums: Darbu apjomi	33
Annex 6: Scope of works.....	33
7.pielikums: KYC forma	44
Annex 7: KYC form	44

1. SAĪSINĀJUMI UN TERMINI	1. TERMS & CONDITIONS
1.1. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzējs (Pasūtītājs) AS "Latvenergo", Adrese: Pulkveža Brieža iela 12, Rīga, LV-1230 Vien. reģ. Nr. 40003032949 AS "SEB banka" Kods UNLALV2X001 Konta Nr. LV24UNLA0001000221208 tāl. +371 67 728 222 e-pasts: info@latvenergo.lv Pircēja profils: https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/1419	1.1. Public Service Provider (Contracting authority) Latvenergo AS, Address: Pulkveža Brieža street 12, Riga, LV-1230 Unified Reg. No. 40003032949 AS "SEB banka" Code UNLALV2X001 Account No. LV24UNLA0001000221208 Tel. +371 67 728 222 e-mail: info@latvenergo.lv Buyer's profile: https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/1419
1.2. Kontaktpersona: AS "Latvenergo" Iepirkumu un loģistikas funkcijas Iepirkumu daļas projektu vadītājs Aigars Greitāns; tālr.: +371 67728270; e-pasts: aigars.greitans@latvenergo.lv.	1.2. Contact person: - Aigars Greitāns, Project Manager of the Procurement Unit of the Procurement & Logistics of Latvenergo AS; tel.: +371 67728270; e-mail: aigars.greitans@latvenergo.lv.
1.3. Piegādātājs – fiziska vai juridiska persona, grupa vai šādu personu apvienība jebkurā kombinācijā, kas piedāvā veikt darbus, piegādāt produktus vai sniegt atbilstošus pakalpojumus.	1.3. Supplier - an individual or a legal person, a group or association of such persons in any combination hereof which offers to perform works, supply products, or provide services accordingly.
1.4. Pirmā posma nolikums (arī nolikums) – Kandidātu kvalifikācijas (atlases) nolikums.	1.4. First Stage Regulation (also the Regulations) – Candidates' qualification (selection) Regulations.
1.5. ID Nr - identifikācijas numurs - apzīmējums, kurā iekļauts Pasūtītāja nosaukums, attiecīgais gads un iepirkuma kārtas numurs augošā secībā (AS "Latvenergo" 2023/22).	1.5. ID No - Identification number - Designation which includes the name of Contracting Authority, the relevant year and the procurement sequence number in ascending order (AS "Latvenergo" 2023/22).
1.6. Kandidāts – Piegādātājs, kurš ir iesniedzis Pieteikumu.	1.6. Candidate – Supplier who has submitted an Application.
1.7. Pieteikums - Dokumentu pakete, ko Kandidāts iesniedz Elektronisko iepirkumu sistēmā dalībai Sarunu procedūras 1.posmā (Kandidātu atlase).	1.7. Application - Documentation package the Candidate submits in Electronic Procurement System to participate in the Stage 1 of the Negotiated Procedure (selection of Candidates).
1.8. Pretendents – kvalificētais Kandidāts, kurš tika uzaicināts iesniegt piedāvājumu un ir iesniedzis piedāvājumu.	1.8. Tenderer – the qualified Candidate who was invited to submit a tender and has submitted s tender.
1.9. CPV - Kopējā iepirkumu vārdnīca - Eiropas Savienības apstiprināta nomenklatūrā, kas tiek piemērota publiskajās iepirkumu procedūrās.	1.9. CPV - Common procurement vocabulary - A nomenclature approved by the European Union which is applied in public procurement procedures.
1.10. ESPD – Eiropas vienotais iepirkuma dokuments.	1.10. ESPD - European Single Procurement Document.
1.11. Iepirkuma komisija - Komisija, kuras sastāvu ir izveidojis Pasūtītājs ar 2023.gada 31.jūlija Rīkojumu Nr.269.	1.11. Procurement commission - Commission the - composition of which has been established by Contracting Authority with order No.269 dated 31st July 2023.
1.12. COTS¹ - Programmatūras un/vai aprīkojuma produkts, kas ir rūpnieciski gatavs un pieejams pārdošanai, iznomāšanai vai licencēšanai plašai	1.12. COTS¹ - A software and/or hardware product that is commercially ready-made and available for sale, lease, or license to the public. Software and hardware

¹ Commercial of the shelf equipment

sabiedrībai. Programmatūra un aparātūra, kas jau pastāv un ir brīvi pieejama tirdzniecības vietās.	that already exists and is available from commercial sources.
2. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA	2. GENERAL INFORMATION
2.1. Iepirkuma procedūras nosaukums, identifikācijas numurs un veids	2.1. Name, identification number and type of procurement procedure
Sarunu procedūra "Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide", ID Nr. AS "Latvenergo" 2023/22 (turpmāk – Iepirkums).	Negotiated procedure "Upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP", ID No. AS "Latvenergo" 2023/22 (hereinafter – Procurement).
2.2. Sarunu procedūra sastāv no diviem posmiem:	2.2. The negotiated procedure consists of two following stages:
1.posms: Kandidātu atlase , kurā drīkst piedalīties jebkura fiziskā vai juridiskā persona, šādu personu apvienība jebkurā to kombinācijā, kas attiecīgi piedāvā tirgū sniegt Nolikuma prasībām atbilstošus pakalpojumus un, kurš iesniedz Iepirkumam pieteikumu.	Stage 1: The selection of the candidates is open to any natural person or legal person or a public authority, an association of such persons in any combination, which offers the provision of services in accordance with the requirements of Regulations and submits an application for the Procurement.
2.posms: Piedāvājumu izvērtēšana un sarunas, kurās drīkst piedalīties tikai kvalificētie Kandidāti, kuri uzaicināti un iesniedz piedāvājumu sarunu procedūrai un kā Pretendenti piedalās sarunu procedūrā pēc piedāvājuma iesniegšanas.	Stage 2: Evaluation of tender offers and negotiations where only qualified candidates are invited to participate . Candidates, who submit the tender offer according to the negotiated procedure, participate as Tenderers in the negotiated procedure and follows the tender procedure after the submission, offer are eligible to participate.
2.3. Iepirkuma procedūrai piemērojamie tiesību akti	2.3. Law applicable to the procurement procedure
2.3.1. Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums (turpmāk – Likums).	2.3.1. Law on the Procurement of Public Service Providers (hereinafter – Law).
2.3.2. Ministru kabineta 2017.gada 28.marta noteikumi Nr.187 "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkuma procedūru un metu konkursu norises kārtība".	2.3.2. Cabinet Regulation 187 "Procedures for the Course of Procurement Procedures and Design Contests of Public Service Providers" of 28 March 2017.
2.4. Informācijas apmaiņa	2.4. Exchange of the Information
2.4.1. Informācijas apmaiņa starp Pasūtītāju / Komisiju un Piegādātājiem / Kandidātiem / Pretendentiem notiek elektroniski, izmantojot Elektronisko iepirkumu sistēmu (turpmāk – EIS) e-konkursu apakšsistēmu vai e-pasta saziņu.	2.4.1. The exchange of the information between the Contracting authority / Commission and the economic operators/ Candidates / Tenderers takes place electronically, using the subsystem of e-tenders of the Electronic Procurement System (hereinafter – EIS) or e-mail communication.
2.4.2. Saziņas dokumentā ietver Iepirkuma nosaukumu un identifikācijas numuru.	2.4.2. The communication document shall contain the Procurement title and the identification number.
2.4.3. Ja piegādātājs ir laikus pieprasījis papildu informāciju par Nolikumā iekļautajām prasībām, Iepirkumu komisija (turpmāk – "Komisija") to sniedz piecu darbdienu laikā, bet ne vēlāk kā sešas dienas pirms pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām. Papildu informāciju Komisija nosuta piegādātājam, kas uzdevis jautājumu, un vienlaikus ievieto šo informāciju Pasūtītāja pircēja profilā, kur	2.4.3. If the economic operator has requested additional information about the requirements of the procedure, the Procurement Commission (hereinafter – "Commission") provides an answer within five business days, but not later than six days prior the deadline for the submission of the applications. The Commission sends the additional information to the economic operator who asked the question and, at the same time, posts this

ir pieejami iepirkuma procedūras dokumenti, norādot arī uzdoto jautājumu.	information on the Contracting authority's buyer profile, where documents of the procurement procedure are available, by also stating the question asked.
2.5. Iespējas iepazīties ar iepirkuma nolikumu un to saņemt	2.5. Options for receiving and familiarizing with the procurement regulations
2.5.1. Iepirkuma dokumentācijai ir nodrošināta tieša un brīva elektroniskā pieeja Pircējā profilā šī iepirkuma sadaļā: https://www.eis.gov.lv/	2.5.1. Direct and unobstructed digital access via the Buyer's account in the section for this procurement is provided for the procurement documentation https://www.eis.gov.lv/
2.5.2. Kandidāta pienākums ir sekot līdzi Komisijas sniegtajai papildu informācijai, kas tiek publicēta Pasūtītāja pircēja profilā EIS e-konkursu apakšsistēmā, kur ir publicēts Nolikums.	2.5.2. The Candidate shall follow the additional information provided by the Commission, which is published in the Contracting authority's buyer profile in the subsystem of e-tender in EIS, where the Regulations are published.
2.6. Prasības pieteikumu iesniegšanai un pieteikumu iesniegšanas termiņš	2.6. Requirements for submitting the application and deadline for submitting the application
2.6.1. Pieteikumus iesniedz līdz 2023. gada _____ plkst.11:00 (Latvijas laiks) elektroniski EIS e-konkursu apakšsistēmā.	2.6.1. Applications shall be submitted no later than _____, 2023 at 11:00 (Latvian time) electronically to the EIS e-tender subsystem.
2.6.2. Pieteikumi ir iesniedzami TIKAI ELEKTRONISKI , izmantojot Valsts reģionālās attīstības aģentūras uzturētā tīmekļvietnē www.eis.gov.lv pieejamo EIS e-konkursu apakšsistēmu. Ārpus EIS e-konkursu apakšsistēmas iesniegtie pieteikumi netiks pieņemti.	2.6.2. Applications must be submitted only ELECTRONICLY using the EIS e-tender subsystem available on the website www.eis.gov.lv maintained by the State Regional Development Agency. Applications submitted outside the EIS e-tender subsystem will not be accepted.
2.6.3. Sagatavojot pieteikumu, Kandidāts ievēro, ka:	2.6.3. While preparing the application the Candidate shall consider the following:
2.6.3.1. Iesniedzot pieteikumu, Kandidāts to paraksta ar drošu elektronisko parakstu un laika zīmogu vai ar EIS piedāvāto elektronisko parakstu. Pieteikumu (tā daļas, ja tās paraksta atsevišķi) paraksta persona, kuras paraksta tiesības nostiprinātas atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajam regulējumam. Ja dokumentāciju paraksta Kandidāta pilnvarota persona, pievieno attiecīgu paraksta tiesīgās personas parakstītu pilnvaru vai tās kopiju. Ja kandidāts ir piegādātāju apvienība, pieteikums jāparaksta katras personas, kas iekļauta piegādātāju apvienībā, pārstāvim ar paraksta tiesībām vai tā pilnvarotai personai. Personu apvienība kopīga piedāvājuma iesniegšanai var deleģēt arī kādu no apvienības biedriem, šādā gadījumā kandidāts vienlaikus iesniedz dokumentu, kas apliecina doto deleģējumu	2.6.3.1. when submitting the application, the Candidate shall sign it with a secure electronic signature and time stamp or with the electronic signature offered by EIS. The application (or parts of it, if they are signed separately) shall be signed by a person whose signature rights have been confirmed in accordance with the regulations specified in regulatory enactments. If the documentation is signed by the Candidate's authorized person, a power of attorney issued by the person with the right of representation or it's copy must be attached. In case the Candidate is an economic operator association, the application must be signed by a representative of each person included in the economic operator association with the right to sign or by its authorized person. An association of suppliers may also delegate one of the members of the association to submit a joint application, in which case the Candidate shall at the same time submit a document confirming the delegation.
2.6.3.2. Ja Kandidāts pieteikuma datu aizsardzībai izmantojis pieteikuma papildu šifrēšanu, Kandidātam ne vēlāk kā 15 (piecpadsmit) minūtes pēc pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām EIS ir jāievada elektroniskā atslēga un jāveic pieteikuma atšifrēšana dokumenta atvēršanai.	2.6.3.2. If the Candidate has used encryption on their application to protect the application data, the Candidate must enter the electronic decryption key in the EIS for opening the document no later than 15 (fifteen) minutes after the application submission deadline.

2.6.3.3. Iepirkuma procedūras nolikuma dokumenti sagatavoti latviešu un angļu valodā, to pretrunu gadījumā par valdošo tiek noteikta angļu valodas versija.	2.6.3.3. The procurement procedure documents are prepared in Latvian and English, if any inconsistency - the English version shall govern in the interpretation.
2.6.3.4. Pieteikumam jābūt sagatavotam un iesniegtam latviešu un/vai angļu valodā. Kandidāta iesniegtais pieteikums var būt arī citā valodā, bet tam jābūt pievienotam tulkojumam latviešu vai angļu valodā ar noteikumu, ka interpretējot pieteikumu, attiecīgais tulkojuma teksts ir prioritārs.	2.6.3.4. The application must be drawn up and submitted in Latvian and/or English. The application submitted by the candidate may also be in another language, however, in this case the translation into Latvian or English should be attached, provided that the relevant translated text is a priority when interpreting the application.
2.6.3.5. Pieteikums jā sagatavo tā, lai nekādā veidā netiktu apdraudēta EIS e-konkursu apakšsistēmas darbība un nebūtu ierobežota piekļuve pieteikumā ietvertajai informācijai, tostarp pieteikums nedrīkst saturēt datorvīrusus un citas kaitīgas programmatūras vai to ģeneratorus, pievienotās datnes nedrīkst būt bojātas, neatbilstoši modificētas vai kļūdaini šifrētas. Ja pieteikums saturēs kādu no šajā punktā minētajiem riskiem vai pieteikums netiks atšifrēts, tas netiks izskatīts.	2.6.3.5. The application should be prepared in accordance to present any threat to the operation of the subsystem of e-tenders of the electronic procurement system and to not restrict access to the information contained in the application, the application may not contain computer viruses or any malware or their generators. If the application contains any of risks mentioned in this Clause or the application cannot be decrypted, it will not be considered.
2.6.3.6. Informāciju, kas ir komercnoslēpums vai tā uzskatāma par konfidenciālu informāciju, kandidāts norāda savā pieteikumā. Komercnoslēpums vai konfidenciāla informācija nevar būt informācija, kas Likumā ir noteikta par vispārpieejamu informāciju.	2.6.3.6. The Candidate shall indicate the information which is a business secret or any other confidential information in its application. An information that is required by Law to be generally available cannot be classified as a business secret or confidential information.
2.6.3.7. Iesniedzot pieteikumu, kandidāts pilnībā atzīst visus nolikumā (t.sk. tā pielikumos un formās, kuras ir ievietotas EIS e-konkursu apakšsistēmas šā iepirkuma sadaļā) ietvertos nosacījumus.	2.6.3.7. By submitting the application, the candidate fully acknowledges all the conditions included in the Regulations (including its annexes and forms, which are included in the EIS e-tender subsystem in this procurement section).
2.7. Pieteikumu grozīšana un atsaukšana	2.7. Modification and withdrawal of applications
2.7.1. Kandidāts līdz pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām var atsaukt savu pieteikumu, izmantojot EIS pieejamo pieteikuma atsaukšanas darbību šķirklī "Iesniegšana".	2.7.1. The Candidate may withdraw its application before the application deadline using the withdrawal procedure available in the "Submission" section of the EIS.
2.7.2. Kandidāts līdz pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām var grozīt savu pieteikumu, augšupielādējot EIS grozīto pieteikumu vai tā daļu un parakstot grozījumus ar drošu elektronisko parakstu un laika zīmogu vai ar EIS piedāvāto elektronisko parakstu.	2.7.2. The Candidate may amend its application before the application deadline uploading all or part of the amended application to the EIS and signing the amendments with a secure electronic signature and time stamp or with the electronic signature provided by the EIS.
2.8. Pieteikuma atvēršana	2.8. Opening of applications
2.8.1. Pieteikumu atvēršana notiks elektroniski EIS e-konkursu apakšsistēmā 2023. gada _____ plkst.15:00 (Latvijas laiks).	2.8.1. The opening of applications will take place electronically in the EIS e-tenders subsystem on _____, 2023 at 15:00 (Latvian time).
2.8.2. Iesniegto pieteikumu atvēršanas procesam Kandidāts var sekot līdzi tiešsaistes režīmā EIS e-konkursu apakšsistēmā.	2.8.2. The candidate can follow the process of opening the submitted applications online in the EIS e-tenders subsystem.

3. INFORMĀCIJA PAR IEPIRKUMA PRIEKŠMETU	3. INFORMATION ABOUT THE SUBJECT OF THE PROCUREMENT
3.1. Iepirkuma priekšmets	3.1. Subject of procurement
3.1.1. Iepirkuma priekšmets - Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide un sistēmas uzturēšana garantijas periodā. Iepirkuma procedūras priekšmets ir sadalīts 2 (divās) Daļās:	3.1.1. The subject of the Procurement - upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP and maintenance of a system during the warranty period. The subject of the Procurement procedure is divided into 2 (two) Parts:
3.1.1.1. Daļa 1: Vadības un kontroles sistēmas piegāde un uzstādīšana (galvenais CPV kods 42961200-2 (<i>Scada vai līdzīga sistēma</i>), papildus CPV kods: 51900000-1 (<i>Vadības un kontroles sistēmu uzstādīšanas pakalpojumi</i>)).	3.1.1.1. Part 1: Supply and installation of a Guidance and Control System (main CPV code: 42961200-2 (<i>Scada or equivalent system</i>), additional CPV code 51900000-1 (<i>Installation services of guidance and control systems</i>)).
3.1.1.2. Daļa 2: COTS datornodrošinājuma un programmatūras piegāde (CPV kods 48800000-6 (<i>Informācijas sistēmas un serveri</i>)).	3.1.1.2. Part 2: Supply of COTS hardware and software (CPV code 48800000-6 (<i>Information systems and servers</i>)).
3.1.2. COTS (Commercial of the shelf equipment) piegāde tiek iekļauta Pļaviņu HES un Daugavas HES TVS ieviešēja apjomā, taču Pasūtītājs patur iespēju izvērtēt vai to nodrošina pats vai atstāj Piegādātāja kopējā apjomā, slēdzot vienu līgumu par abām iepirkumu priekšmeta daļām.	COTS (Commercial of the shelf equipment) delivery is included in the scope of the Pļaviņas HPP and Daugava HPP TVS Supplier, but the Contracting authority retains the option to choose whether to provide it itself or to leave it in the Supplier's overall scope, by concluding a single contract for both parts of the procurement.
3.1.2. <u>Kandidātam jāiesniedz pieteikumu par abām iepirkumu priekšmeta daļām.</u> Pieteikums, kas iesniegts tikai par vienu no iepirkumu priekšmeta daļām, netiks vērtēts.	3.1.2. <u>The Candidate shall submit an application for both parts of the procurement subject.</u> An application submitted only for one of the part of the subject of the procurement will not be evaluated.
3.1.3. Sarunu procedūras darbu apjoms ir noteikts 6.pielikumā. Tehniskās specifikācijas būs pieejams kvalificētajiem kandidātiem sarunu procedūras otrajā posmā.	3.1.3. The scope of works of the negotiation procedure is established in the Annex 6. The technical specifications will be available to qualified candidates in the second stage of the negotiation procedure.
3.1.5. Pieteikuma un piedāvājuma variantu (alternatīvu) iesniegšana nav pieļaujama.	3.1.5. The submission of application and tender variants (alternatives) shall not be allowed.
3.2. Līguma izpildes termiņš un vieta	3.2. Term and place of Contract Performance
3.2.1. Daļā 1: 30 (trīsdesmit) mēneši no līguma noslēgšanas brīža. Preču piegādes un Pakalpojuma sniegšanas vietas: Pļaviņu HES, Aiviekstes HES, Ķeguma HES, Rīgas HES.	3.2.1. Part 1: 30 (thirty) months from the contract signing. Places of delivery of the Goods and Services: Pļaviņas HPP, Aiviekste HPP, Ķegums HPP, Rīga HPP.
3.2.2. Daļa 2: 30 (trīsdesmit) mēneši no līguma noslēgšanas brīža. Preču piegādes vietas: Pulkveža Brieža iela 12, Rīga, Pļaviņu HES, Aiviekstes HES, Ķeguma HES, Rīgas HES.	3.2.2. Part 2: 30 (thirty) months from the contract signing. Places of delivery of the Goods: Pulkveža Brieža street 12, Rīga, Pļaviņas HPP, Aiviekste HPP, Ķegums HPP, Rīga HPP.

4. PRASĪBAS KANDIDĀTIEM	4. REQUIREMENTS FOR CANDIDATES
4.1. Kandidātu izslēgšanas un vispārīgie Kandidātu atlases nosacījumi:	4.1. Conditions for exclusion of candidates and general conditions for selection of candidates:
4.1.1. Komisija izslēgs Kandidātu no turpmākas dalības iepirkumā, ja uz Kandidātu, personālsabiedrības biedru (ja Kandidāts ir personālsabiedrība), personu, uz kuras iespējām Kandidāts balstās, lai apliecinātu, ka tā kvalifikācija atbilst iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām vai uz apakšuzņēmējiem², kura sniedzamo pakalpojumu apjoms ir vismaz EUR 10 000 (desmit tūkstoši <i>euro</i>) ir attiecināmi 48. panta otrās daļas 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 10., 11., 12., 13., 14. punktos noteiktie izslēgšanas iemesli. Minētie kandidātu izslēgšanas iemesli tiks pārbaudīti Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 48. pantā noteiktajā kārtībā.	4.1.1. The Commission will exclude the Candidate from further participation in the Procurement if the Candidate, a member of the partnership (if the Candidate is a partnership), the person on whose capabilities the Candidate is being based on certifying that its qualification complies with the requirements laid down in the procurement procedure documents, or to a subcontractors³ whose services are at least EUR 10 000 (ten thousand <i>euro</i>) are applicable the reasons set out in Clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14 of Section 48 Paragraph 2 of the Law on Procurement of Public Service Providers. The mentioned reasons for the exclusion of candidates will be checked in accordance with the procedures specified in Article 48 of the Law on the Procurement of Public Service Providers.
4.1.2. Attiecībā uz Kandidāta tehniskajām, profesionālajām spējām Kandidāts var balstīties uz citu personu iespējām, ja tas ir nepieciešams iepirkuma līguma izpildei, neatkarīgi no savstarpējo attiecību tiesiskā rakstura. Šādā gadījumā Kandidāts pierāda iepirkuma komisijai, ka tam faktiski būs pieejami šo personu resursi, kuri pašam nav un kas ir nepieciešami iepirkuma līguma izpildei uz visu iepirkuma līguma izpildes laiku, ciktāl tie būs nepieciešami, iesniedzot šo personu apliecinājumu vai vienošanos par nepieciešamo resursu nodošanu Kandidāta rīcībā.	4.1.2. Regarding the Candidate's technical and professional abilities, the Candidate may rely on the capabilities of other persons, if it is necessary for completing the procurement contract, regardless of the legal nature of its relationship with those parties. In this case, the Candidate shall prove to the Procurement Commission that it will actually have access to the resources of those persons, which it does not have, and which are necessary for the performance of the procurement contract for the entire duration, submitting a statement from these persons or an agreement about to place at the disposal of the Candidate the resources necessary.
Kandidāts, lai apliecinātu profesionālo pieredzi vai pasūtītāja prasībām atbilstoša personāla pieejamību, var balstīties uz citu personu iespējām tikai tad, ja šīs personas sniegs pakalpojumus, kuru izpildei attiecīgās spējas ir nepieciešamas. Attiecībā uz Kandidāta saimnieciskajām un finansiālām spējām, Kandidāts var balstīties uz citu personu iespējām pierādot iepirkuma komisijai, ka tam faktiski būs pieejami šo personu resursi, kuri pašam nav un kas ir nepieciešami iepirkuma līguma izpildei uz visu iepirkuma līguma izpildes laiku, ciktāl tie būs nepieciešami un ka šīs personas būs solidāri atbildīgas par iepirkuma līguma izpildi.	The Candidate may rely on the resources of other persons for certifying that its professional experience or availability of personnel that meet the Contracting authority's requirements, only if those persons provide the services for which the relevant abilities are necessary. Regarding the Candidate's economic and financial abilities, the Candidate may rely on the capabilities of other persons, if this is necessary for the performance of the procurement contract, to prove to the Procurement Commission that it will have access to those resources which are not available and that these persons will be jointly and severally liable for the performance of the procurement contract.

² apakšuzņēmējs ir Kandidāta vai apakšuzņēmēja piesaistīta vai nolīgta persona, kura sniedz pakalpojumu, kas nepieciešams Pasūtītāja Līguma izpildei, neatkarīgi no tā, vai šī persona pakalpojumus sniedz Kandidātam vai citam apakšuzņēmējam.

³ a subcontractor is a legal person engaged or contracted by the candidate or a subcontractor who provides the service necessary for the performance of the Contracting authority's Contract, regardless of whether that person provides services to the Candidates or another subcontractor.

4.1.3. Prasības, kas noteiktas Nolikuma 4.2. punktā, attiecas uz Kandidātu, katru piegādātāju apvienības dalībnieku vai personālsabiedrības biedru, personu, uz kuras iespējam Kandidāts balstās, un uz katru apakšuzņēmēju.	4.1.3. Requirements specified in Clause 4.2. shall apply to the Candidate, each member of economic operator association or partnership, the person on whom the Candidate relies on and each subcontractor.
4.2. Reģistrācijas prasības	4.2. Registration requirements
4.2.1. Kandidāts ir reģistrēts komercreģistrā (<i>vai līdzvērtīgā reģistrā ārvalstīs</i>) atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām.	4.2.1. The Candidate is registered in the Commercial Register (<i>or an equivalent register abroad</i>) in accordance with the requirements of the regulatory enactments of the respective country.
4.2.2. Kandidātam jābūt ES, OECD vai NATO dalībvalsts piederīgam. Kandidātu uzskata par valsts valstspiederīgo, ja Kandidāts šajā valstī ir dibināts, izveidots vai reģistrēts un darbojas saskaņā ar šīs valsts likumu normām, un to apliecina tā statūti (vai līdzvērtīgi dibināšanas vai reģistrācijas dokumenti) un tā reģistrācijas dokumenti atbilstoši situācijai.	4.2.2. A Candidate shall have the nationality of EU, OECD or member state of NATO organization. A Candidate shall be deemed to have the nationality of a country if the Candidate is constituted, incorporated, or registered in and operates in conformity with the provisions of the laws of that country, as evidenced by its articles of incorporation (or equivalent documents of constitution or association) and its registration documents, as the case may be.
4.2.3. Neatkarīgi no kandidātā dalībvalsts Komisija sarunu procedūras 1.posmā ir tiesīga veikt padziļinātu pārbaudi, lai pārliecinātos, ka nepastāv jebkādi apstākļi, tai skaitā, bet ne tikai, Latvijas Republikas un/vai ES normatīvie akti vai citi ierobežojumi, kas ierobežo attiecīgā Kandidāta dalību.	4.2.3. Regardless of the Candidate member state, the Commission at Stage 1 of the negotiated procedure shall be entitled to carry out an in-depth examination to ensure that there are not any circumstances, including but not only to laws and regulations or other restrictions of the Republic of Latvia and/or the EU, which limit the participation of the Candidate concerned.
4.2.4. Kandidātam jāatbilst Ministru kabineta noteikumu Nr.442 "Kārtība, kādā tiek nodrošināta informācijas un komunikācijas tehnoloģiju sistēmu atbilstība minimālajām drošības prasībām" 36. un 36. ¹ panta noteiktajām prasībām ⁴ .	4.2.4. The Candidate shall comply with the requirements specified in Articles 36 and 36.1 of Cabinet Regulation No. 442 "Procedures for the Ensuring Conformity of Information and Communication Technologies Systems to Minimum Security Requirements" ⁵ .
4.2.5. Gadījumā, ja Kandidāts neatbilst 4.2.3., 4.2.4. punktos noteiktajām prasībām, tad Pasūtītājam jāsaņem pozitīvs Latvijas Valsts drošības dienesta atzinums par iespējamo turpmāko sadarbību ar Kandidātu vai konkrētā iepirkuma priekšmeta iegādi, kas izteikts piedāvājuma formā.	4.2.5. In case the Candidate does not comply with requirements specified in clauses 4.2.3., 4.2.4., then the Contracting Authority shall receive a positive opinion from the Latvian State Security Service regarding the possible further cooperation with the Candidate or the purchase of a specific Procurement subject expressed in the form of tender.
4.2.6. Ārvalstu komersantam, ja tam tiks piešķirtas līguma slēgšanas tiesības, pēc Līguma parakstīšanas būs jāreģistrējas kā nodokļu maksātājam likuma "Par nodokļiem un nodevām" noteiktajā kārtībā.	4.2.6. The foreign economic operator, if awarded the contract, will be required to register as a Tax payer in accordance with the Law on Taxes and Duties upon signature of the Contract.

⁴ <https://likumi.lv/ta/id/275671-kartiba-kada-tiek-nodrosinata-informacijas-un-komunikacijas-tehnologiju-sistemu-atbilstiba-minimalajam-drosibas-prasibam>

⁵ <https://likumi.lv/ta/en/en/id/275671>

4.3. Saimnieciskais un finansiālais stāvoklis	4.3. Economic and financial standing
Kandidāta vidējais gada finanšu neto (bez PVN) apgrozījums ⁶ par iepriekšējiem 3 (trim) noslēgtajiem pārskata gadiem ir ne mazāks par 500 000,00 EUR (pieci simti tūkstoši <i>euro</i>). Ja kandidāts ir reģistrēts vēlāk, tad kandidāta finanšu apgrozījumam jāatbilst iepriekš noteiktajai prasībai attiecīgi īsākā laika periodā.	The average annual financial net (without VAT) turnover ⁷ of the Candidate of the previous 3 (three) completed reporting years is not less than 500 000,00 EUR (five hundred thousand <i>euro</i>). If the Candidate is registered later, the Candidate's financial turnover must meet the requirement set out above in a correspondingly shorter period.
4.4. Tehniskās un profesionālās spējas	4.4. Technical and professional abilities
Prasības Kandidāta tehniskajām un profesionālajām spējām iepirkuma priekšmeta Daļā 1: "Vadības un kontroles sistēmas piegāde un uzstādīšana" :	Requirements for the Candidate's technical and professional abilities in the Part 1: "Supply and installation of a Guidance and Control System" of the procurement subject:
4.4.1. Kandidātam ir pieredze vismaz 3 (trīs) elektroenerģijas ražošanas, sadales vai pārvades procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu ieviešanas vai atjaunināšanas projektos pēdējo 7 (septiņu) gadu laikā.	4.4.1. The Candidate has experience in at least 3 (three) projects for implementation or upgrade of instrumentation and control systems for power generation, distribution or transmission processes in the last 7 (seven) years.
4.4.2. Kandidātam kopā ar apakšuzņēmēju (-iem) rīcībā ir pieredzējis un kvalificēts personāls, tajā skaitā:	4.4.2. The Candidate, together with its subcontractor (s), shall have at its disposal experienced and qualified personnel, including:
4.4.2.1 Projekta vadītājs ar pieredzi vismaz 3 (trīs) ražošanas vai rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu ieviešanas vai atjaunināšanas projektos.	4.4.2.1. Project Manager with experience in at least 3 (three) projects for implementation or upgrade of instrumentation and control systems for manufacturing or industrial processes.
4.4.2.2. Darbu vadītājs ar pieredzi ne mazāk kā 2 (divu) elektroenerģijas ražošanas iekārtu vadības sistēmu ieviešanas vai atjaunināšanas darbu vadīšanā (no tiem vismaz 1 (viens) projekts pēdējo 5 (piecu) gadu laikā) un elektrodrošības grupu Cz atbilstoši LEK025 "Drošības prasības, veicot darbus elektroietaisēs". Ārvalstu kandidātam jābūt kvalificētam atbilstoši Standartam EN 50110-1:2013 "Elektroietaišu ekspluatācija" - 1.daļa: Vispārīgās prasības" vai analogam un jāiesniedz apliecinājums, ka tiks nokārtoti eksāmeni ED grupai Cz līgumu noslēgšanas gadījumā;	4.4.2.2. Work Manager with experience for managing at least 2 (two) implementation or upgrade works of power generation equipment control system (at least 1 (one) project in the last 5 (five) years) and electrical safety group Cz in accordance with LEK 025 "Safety requirements when performing work on electrical installations". The foreign candidate must be qualified in accordance with Standard EN 50110-1:2013 "Operation of electrical installations" – Part 1: General requirements" or analog and shall submit confirmation that the exam of Cz electrical safety group for (ED grupa) will be passed in case of conclusion of contracts;
4.4.2.3. Atbildīgais par darba aizsardzības prasību izpildi vai Darba aizsardzības koordinators projekta darbu izpildes posmā saskaņā ar 25.02.2003. Ministru Kabineta noteikumu Nr.92 "Darba aizsardzības prasības, veicot būvdarbus" 8.p.	4.4.2.3. The responsible for compliance of occupational health and safety requirements or health and safety coordinator during implementation of the project in accordance with Cabine Regulations No.92 adopted 25 February 2003 "Labour protection requirements in performing construction work" Clause 8.

⁶ Neto apgrozījums ir ieņēmumi no produkcijas vai preču pārdošanas un pakalpojumu sniegšanas, no kuriem atskaitīta tirdzniecības atlaide un citas piešķirtās atlaides, kā arī pievienotās vērtības nodoklis un citi nodokļi, kas tieši saistīti ar apgrozījumu.

⁷ Net turnover is revenue from the sale of produce or goods and provision of services, from which trade discounts and other allocated discounts, as well as value added tax and other taxes directly related to turnover, have been deducted.

4.4.2.4. Kandidātam ir pietiekams skaits darbinieku, kuri apmācīti un/vai sertificēti darbam ar pielietojamiem materiāliem un iekārtām, tajā skaitā:	4.4.2.4. Contractor has sufficient staff trained and/or certified for the works with materials and equipment to be used, including:
a) Speciālists programmētājs (-i) - apmācīts ABB Advant un 800 xA vadības sistēmu programmēšanā un ar pieredzi piedaloties vismaz 3 (trīs) rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu programmēšanā;	a) Specialist programmer (s) – trained in programming ABB Advant and 800 xA control systems and with experience being involved in programming in at least 3 (three) industrial instrumentation and control system processes;
b) Speciālists programmētājs (-i) - apmācīts B&R Automation studio un PCVue un ar pieredzi piedaloties vismaz 3 (trīs) rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu programmēšanā;	b) Specialist programmer (s) – trained in programming B&R Automation studio and PCVue and with experience being involved in programming in at least 3 (three) industrial instrumentation and control system processes;
c) IT drošības speciālists , kurš atbilst šādām prasībām: i. augstākā izglītība informācijas tehnoloģiju jomā; ii. pieredze: pēdējo 4 (četrus) gadu laikā iegūta pieredze Informācijas sistēmu drošības eksperta lomā vismaz 2 (divos) vadības sistēmu ieviešanas vai drošības auditu/pārbažu projektos; iii. c) speciālistam ir starptautiski atzīts sertifikāts informācijas sistēmu drošības pārvaldībā (piemēram, CISA (Certified Information systems auditor), CAP (Certified Audit Professional), COA (Certified Operational Auditor), CISM (The Certified Information Security Manager) vai CISSP (Certified Information Systems Security Professional)).	c) IT security Officer who meets the following requirements: i. has a higher education in information technology; ii. has an experience as and Information Systems Security Expert in at least 2 (two) projects of control system implementation or security audit/testing projects within the last 4 (four) years; iii. the specialist has an internationally recognised certificate in information system security management (for example, CISA (Certified Information systems auditor), CAP (Certified Audit Professional), COA (Certified Operational Auditor), CISM (The Certified Information Security Manager) or CISSP (Certified Information Systems Security Professional)).
d) IS analītiķis , kurš atbilst šādām prasībām: i. jābūt starptautiski atzītiem sertifikātiem IS analīzes jomā; ii. pēdējo 3 (trīs) gadu laikā ir bijis iesaistīts tehnoloģisko vadības sistēmu ieviešanas projektā, kurā tas ir veicis vadības procesa analīzi un izstrādājis vadības sistēmas dokumentāciju un piedalījies sistēmas ieviešanā. iii. jābūt pieredzei datu migrācijā, piemēram, datu migrācijas stratēģijas izveide, migrācijas plāna un noteikumu izstrāde datu pārvietošanai.	d) IS analyst who meets the following requirements: i. as internationally recognised certificate in IS analysis; ii. in the last 3 (three) years has been involved in the project for implementation of technological control systems, where he/she has carried out analysis of the control system process and has developed control system documentation, participated in the implementation of the system. iii. has an experience in data migration, e.g. development of data migration strategy, migration plan and requirements for data transfer
e) Datu bāzu administrators , kurš atbilst šādām prasībām: i. jābūt starptautiski atzītiem sertifikātiem datu bāzu administrācijas jomā. ii. jābūt vismaz 3 (trīs) gadu pieredzei izstrādes un/vai ieviešanas un/vai uzturēšanas darbā ar tehnoloģiskajām vadības sistēmām.	e) Database administrator who meets the following requirements: i. has an internationally recognised certificate in database administration ii. has at least 3 (three) years experience in development and/or implementation and/or maintenance of technological control systems.
4.4.3. Prasības Kandidāta tehniskajām un profesionālajām spējām iepirkuma priekšmeta Daļā 2: "COTS datornodrošinājuma un programmatūras piegāde" :	4.4.3. Requirements for the Candidate's technical and professional abilities in the Part 2: "Supply of COTS hardware and software" of the procurement subject:

4.4.3.1. COTS datornodrošinājumam un programmatūrai jāatbilst prasībām zaļajam publiskajam iepirkumam saskaņā ar MK Noteikumiem Nr.353 "Prasības zaļajam publiskajam iepirkumam un to piemērošanas kārtība" ⁸ .	4.4.3.1. COTS hardware and software must comply with the requirements for green public procurement in accordance with Cabinet Regulation No 353 "Requirements for Green Public Procurement and Procedure for their Application" ⁸ .
5. KANDIDĀTA ATLASES DOKUMENTI	5. CANDIDATE SELECTION DOCUMENTS
5.1. Kandidāta pieteikums dalībai sarunu procedūrā, ko iesniedz atbilstoši nolikuma 1.pielikumam.	5.1. The application for participation in the negotiated procedure, submitted as per Annex 1 of these Regulations.
5.2. Ārvalstīs reģistrētam Kandidātam jāiesniedz kompetentas attiecīgās valsts institūcijas izsniegts dokuments, kas apliecina, ka Kandidāts ir reģistrēts atbilstoši tās valsts normatīvo aktu prasībām, vai cita veida apliecinājums par reģistrāciju, ja ārvalsts kompetentā iestāde šādu dokumentu neizsniedz. Šis nosacījums attiecas arī uz apakšuzņēmēju vai personu, uz kuras iespējām Kandidāts balstās. Par Latvijas Republikā reģistrēto Kandidātu, piegādātāju apvienības dalībnieku, apakšuzņēmēju vai personu, uz kuras iespējām Kandidāts balstās, reģistrāciju atbilstoši normatīvo aktu prasībām (ja normatīvie akti to paredz) Pasūtītājs pārbaudīs publiski pieejamās datubāzēs vai attiecīgajā reģistra iestādē;	5.2. Candidates registered abroad must submit a document issued by a competent body of the country in question, which confirms that the Candidate is duly registered in accordance with the laws and regulations of that country, or provide other confirmation of registration, if the competent body of that country does not issue such a document. This provision also applies to subcontractors, or parties whose means the Candidate relies on. For Candidates, economic operator association members, subcontractors, or parties whose means the Candidate relies on that are registered in Latvia, the Contracting authority will verify that they are registered in accordance with the applicable laws and regulations (if required by laws and regulations) via public databases, or competent registered authorities;
5.3. Kandidāts, lai apliecinātu, ka tas atbilst iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām Kandidātu atlases prasībām, saskaņā ar Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 56.pantu kā sākotnējo pierādījumu drīkst iesniegt Eiropas vienoto iepirkuma procedūras dokumentu . ⁹ Tas jāiesniedz arī par katru personu, uz kuras iespējām Kandidāts balstās, lai apliecinātu, ka tā kvalifikācija atbilst paziņojumā par līgumu vai iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām prasībām, un par katru tā norādīto apakšuzņēmēju, kura sniedzamo pakalpojumu vērtība ir vismaz EUR 10 000, bet, ja Kandidāts ir personu apvienība – par katru tās dalībnieku.	5.3. The Candidate, in order to certify that it complies with the Candidate selection requirements specified in the procurement procedure documents, in accordance with Section 56 of the Law on the Procurement of Public Service Providers, may submit the European Single Procurement Document as initial evidence. ¹⁰ The Candidate must submit a European Single Procurement Document about each person, whose abilities the Candidate relies on to certify that it complies with the Candidate selection requirements set in the contract announcement or procurement procedure documents, and about every subcontractor indicated by the Candidate the value of whose services to be provided makes up at least EUR 10 000.

⁸ <https://likumi.lv/ta/id/291867-prasibas-zalajam-publiskajam-iepirkumam-un-to-piemerosanas-kartiba>

⁹ Veidlapas forma pieejama: <http://espd.eis.gov.lv/>

¹⁰ Form available at: <http://espd.eis.gov.lv/>

5.3.1. Dokumentā jāizvēlas: 1) Kas jūs esat? - "Ekonomikas dalībnieks"; 2) Ko Jūs vēlaties darīt? – "Izveidot atbildi". Dokumentā jāizpilda sekojošas sadaļas: 1) I daļa. Informācija par iepirkuma procedūru un līgumslēdzēju iestādi vai līgumslēdzēju subjektu; 2) II daļa. Informācija par ekonomikas dalībnieku – A, B, C, D; 3) III daļa. Izslēgšanas iemesli – A, B, C, D; 4) IV daļa. Atlases kritēriji; 5) VI daļa. Noslēguma apliecinājumi.	5.3.1. In the document choose: 1) Who are you? – "Economic operator"; 2) What would you like to do? - "Create response". The following sections must be completed: 1) Part I: Information concerning the procurement procedure and the contracting authority or contracting entity. 2) Part II: Information concerning the economic operator – A, B, C, D. 3) Part III: Exclusion grounds – A, B, C, D. 4) Part IV: Selection criteria. 5) Part VI: Concluding statements.
5.4. Ja Kandidāts, kurš būtu uzaicināms iesniegt piedāvājumu, ir iesniedzis Eiropas vienoto iepirkuma procedūras dokumentu kā sākotnējo pierādījumu atbilstībai paziņojumā par līgumu vai iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām kandidātu atlases prasībām, Komisija pirms lēmuma pieņemšanas par Kandidātu atlases rezultātiem pieprasa iesniegt dokumentus, kas apliecina Kandidāta atbilstību kandidātu atlases prasībām. Vienlaikus Pasūtītājam jebkurā iepirkuma procedūras stadijā ir tiesības prasīt, lai Kandidāts iesniedz visus vai daļu no dokumentiem, kas apliecina atbilstību paziņojumā par līgumu vai iepirkuma procedūras dokumentos noteiktajām Kandidātu atlases prasībām.	5.4. If the Candidate that is to be invited to submit a tender has submitted a European Single Procurement Document as the initial evidence of its compliance with the Candidate selection requirements of the initial contract announcement or procurement procedure documentation, the Commission will request the Candidate to submit documents that certify its compliance with the Candidate selection requirements before making its decision on the selection of Candidates. At any stage of the procurement procedure the Contracting authority is entitled to require the Candidate to submit all or some of the documents certifying compliance with the requirements for the selection of candidates set forth in the contract announcement or the procurement procedure documents.
5.5. Lai apliecinātu kandidāta atbilstību kvalifikācijas prasībām iepirkuma priekšmeta Daļā 1: "Vadības un kontroles sistēmas piegāde un uzstādīšana" Kandidātam jāiesniedz:	5.5. To certify the Candidate's compliance with the qualification requirements in Part 1 of the procurement subject: "Supply and installation of a Guidance and Control System" the Candidate must submit:
5.5.1. Kandidāta iepriekšējās pieredzes apraksts, ar ko Kandidāts apliecina atbilstību Nolikuma 4.4.1. punkta prasībām (aizpildīt 2.pielikuma formu). Jāiesniedz atsaukmes vai citi dokumenti par katru veikto līgumu, kas apliecina augstāk minētajos apakšpunktos norādīto pakalpojumu sniegšanu. Kandidātam, kas nav piedāvātās sistēmas ražotājs jāiesniedz abpusēji parakstīts apliecinājums, ka kandidātam ir pieejams piedāvātās sistēmas ražotāja atbalsts.	5.5.1. Description of the Candidate's previous experience, by which the Candidate certifies compliance with the requirements of Clause 4.4.1.1 of the Regulations (fill out the form of Annex 2). References or other documents for each performed contract, which confirm the provision of the services specified in above mentioned subclauses shall be submitted. A candidate who is not the manufacturer of the proposed system must provide a mutually signed declaration that the candidate has access to support from the manufacturer of the proposed system.
5.5.2. Lai apliecinātu Kandidāta atbilstību Nolikuma 4.4.2.punkta prasībām, jāiesniedz:	5.5.2. To certify Candidate's compliance with the requirements of Clause 4.4.2 shall be submitted:
5.5.2.1. Piedāvāto speciālistu īstenotie projekti pēdējo 7 (septiņu) gadu laikā (2016., 2017., 2018., 2019., 2020., 2021., 2022. un 2023.gads līdz pieteikumu iesniegšanas termiņam), kas apliecina Nolikuma 4.4.2.punktā prasīto pieredzi (aizpildīt 3.pielikuma formu).	5.5.2.1. The projects implemented by the proposed BIM coordinator during the last 7 (seven) years (2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022 and 2023 until the deadline for submitting applications), certifying the experience required in Clause 4.4.1.3 of the Regulations (fill out the form of Annex 3).

5.5.3. Lai apliecinātu Kandidāta atbilstību Nolikuma 4.4.2.punkta prasībām, jāiesniedz:	5.5.3. To certify Candidate's compliance with the requirements of Clause 4.4.2 shall be submitted:
5.5.3.1. Apliecinājums, ka Kandidāts nodrošinās pakalpojuma izpildi ar nolikuma 4.4.2.punktā minētiem speciālistiem.	5.5.3.1. Confirmation that the Candidate will ensure the performance of the service with the specialists mentioned in Clause 4.4.2 of the Regulations.
5.5.3.2. piedāvāto darbinieku saraksts saskaņā ar 3.pielikuma formu, kā arī iemaņas un spējas apliecinājošie dokumenti (apliecības, sertifikāti), tādā apjomā, lai Pasūtītājs varētu novērtēt Kandidāta personāla atbilstību kvalifikācijas prasībai.	5.5.3.2. the list of proposed employees in accordance with the form of Annex 3, as well as documents proving skills and abilities (certificates), to the extent that the Customer can assess the candidate's staff compliance with the qualification requirement.
5.5.3.3. Speciālistu apliecinājumi par gatavību veikt nododamo pakalpojumu.	5.5.3.3. Certification of specialists on their readiness to perform the service to be delivered.
5.6. Lai apliecinātu kandidāta atbilstību kvalifikācijas prasībām iepirkuma priekšmeta Daļā 2: "COTS datornodrošinājuma un programmatūras piegāde" Kandidātam jāiesniedz apliecinājums, ka tiks izpildīta 4.4.3.1.punktā norādītā prasība.	5.6. To certify the Candidate's compliance with the qualification requirements in Part 2 of the procurement subject: "Supply of COTS hardware and software" the Candidate must submit the attestation that the requirement specified in Clause 4.4.3.1 of the Regulations will be complied with.
5.7. Ja Kandidāts pakalpojuma sniegšanai plāno piesaistīt apakšuzņēmējus vai balstās uz citu personu iespējām, lai apliecinātu, ka Kandidāta kvalifikācija atbilst Kandidāta kvalifikācijas prasībām, jāiesniedz šādi dokumenti:	5.7. If the Candidate plans to attract subcontractors for the service or relies on the possibilities of other persons to certify that the Qualification of the Candidate conforms to the Qualification Requirements of the Candidate, the following documents shall be submitted:
5.7.1. Informācija par apakšuzņēmējiem/personu - nosaukumu un vienoto reģistrācijas numuru, adresi, kontaktpersonu un tās tālruņa numuru, atbildības apjomu procentos, nododamās Līguma daļas aprakstu (aizpildīt 4. pielikuma Formu 1 un/vai Formu 2);	5.7.1. Information about subcontractors / persons - name and registration number, address, contact person and its telephone number, percentage of liability, description of the part of the Agreement to be transferred (fill out the Form 1 and/or the Form 2 of Annex 4);
5.7.2. Apakšuzņēmēja/ personas, uz kuras iespējām Kandidāts balstās, apliecinājums par gatavību veikt nododamo pakalpojumu daļu (sarakstā norādītās pakalpojuma daļas) un/vai nodot Kandidātā rīcībā iepirkuma līguma izpildei nepieciešamos resursus vai Kandidāta un personas, uz kuras iespējām Kandidāts balstās, līgums/vienošanās par sadarbību iepirkuma līguma izpildei, kas pierāda, ka Kandidāta rīcībā būs iepirkuma līguma izpildei nepieciešamie resursi, gadījumā, ja ar Kandidātu tiks noslēgts iepirkuma līgums;	5.7.2. a certification of the subcontractor/the person whose capacity the Candidate relies on, confirming the readiness to perform the parts of the services to be assigned to them, as stated in the list of such parts of the services, and/or to provide the Candidate with the resources that it needs to fulfil the Contract, or an agreement on cooperation as part of the contract concluded between the Candidate and the party whose capacity the Candidate relies on, which confirms that the Candidate will have access to the resources necessary for fulfilling the Contract, if it is awarded to the Candidate;
5.8. Piegādātāju apvienības gadījumā papildus jāiesniedz informācija par piegādātāju apvienību (aizpildīt 5.pielikuma formu) un vienošanās par apvienības izveidi, kurā ietver vismaz:	5.8. In the case of an economic operator association, an information about economic operator association (fill in the Form of Annex 5) and an additional agreement establishing the association must be submitted, which shall include at least:

5.8.1. informāciju par piegādātāju apvienības izvirzīto pārstāvi un pieteikuma parakstīšanai pilnvaroto personu;	5.8.1. information regarding the representative nominated by the economic operator association and the person authorized to sign the application;
5.8.2. informāciju par piegādātāju apvienībā ietilpstošajiem dalībniekiem;	5.8.2. information on the members of the economic operator association;
5.8.3. informāciju par atbildības sadalījumu un nododamo darbu apjomu līguma izpildei.	5.8.3. information regarding the division of responsibility and the amount of work to be transferred for the performance of the contract.
5.9. Informācija par darījuma partneri (ņemot vērā sankcijas saistībā ar Krieviju/Baltkrieviju). Ārvalstīs reģistrētam Kandidātam jāiesniedz informācija saskaņā ar pievienoto formu (7.pielikums). Informācija jāiesniedz arī par ārvalstīs reģistrētiem apakšuzņēmējiem, ja apakšuzņēmēja sniedzamo pakalpojumu apjoms pārsniedz EUR 10 000 (desmit tūkstoši <i>euro</i>) no Līguma apjoma, un personām, uz kuras iespējām Kandidāts balstās.	5.9. Counterparty information (concerning sanctions in relation to Russia / Belarus). A Candidate registered abroad must submit information in accordance with the attached form (Annex 7). Information must also be submitted about subcontractors registered abroad, if the value of the services to be provided by the subcontractor if the scope of their Works exceeds EUR 10 000 (ten thousand euro) of the scope of the Contract, and persons on whose capacities the Candidate relies.
6. PIETEIKUMU VĒRTĒŠANA	6. EVALUATION OF APPLICATIONS
6.1. Pieteikumu noformējuma pārbaudi, Kandidātu atlasī, pieteikumu vērtēšanu Komisija veic slēgtā sēdē.	6.1. The Commission inspects the form of the applications, selects the Candidates, and assesses their applications as part of a closed session.
6.2. Komisija turpmāk pieteikumu neizskata un attiecīgo Kandidātu izslēdz no turpmākās dalības sarunu procedūrā gadījumā, ja konstatē jebkuru no turpmāk minētajiem apstākļiem:	6.2. If it discovers any of the following circumstances, the Commission does not review the application in question, and rejects the corresponding Candidate:
6.2.1. pieteikums neatbilst kādai nolikumā noteiktajai prasībai un attiecīgā neatbilstība nav uzskatāma par formālu, ievērojot samērīguma principu;	6.2.1. the application does not meet a requirement of these Regulations, and this breach is not considered that of a formality, following the principle of proportionality;
6.2.2. Kandidāts ir iesniedzis nepatiesu informāciju vai vispār nav iesniedzis pieprasīto informāciju;	6.2.2. the Candidate has provided false information, or has failed to provide the information altogether;
6.2.3. Kandidāts Komisijas noteiktajā termiņā nav iesniedzis nolikuma 5.4.punktā minētos dokumentus;	6.2.3. the Candidate has failed to submit the documents specified in Clause 5.4 of the Regulations within the time set by the Commission;
6.2.4. pieteikumu izvērtēšanas laikā Kandidāts savu pieteikumu atsauc.	6.2.4. the Candidate withdraws its application during the evaluation of applications.
6.2.5. Ja tiek konstatēti 4.2.3. un 4.2.4.punktos minētie apstākļi un no kompetentās valsts drošības iestādes nav saņemts saskaņojums par iespējamo, turpmāko sadarbību ar Kandidātu.	6.2.5. If the conditions referred to in Clauses 4.2.3. and 4.2.4 are identified and no agreement has been received from the competent national security authority on possible further cooperation with the Candidate.
6.3. Skaidrojumi un papildinājumi tiks pieprasīti tikai par jau sākotnēji iesniegtu informāciju, taču netiks pieņemta un vērtēta pēc būtības jauna, sākotnēji piedāvājumā neiekļauta informācija. Kandidātiem pieteikumā jāiekļauj dokumenti saskaņā ar izvirzītajām prasībām.	6.3. Clarifications and additional information will only be requested on information that has already been submitted, and no substantially new information not initially included in the application will be accepted and evaluated. Candidates must include in their application

Ja Komisija ir pieprasījusi izskaidrot vai papildināt iesniegtos dokumentus, bet Kandidāts to nav izdarījis atbilstoši Komisijas noteiktajām prasībām, Komisija nav pienākums atkārtoti pieprasīt, lai tiek izskaidrota vai papildināta šajos dokumentos ietvertā informācija, un šādā gadījumā Komisija pieteikumu vērtēs pēc tās rīcībā esošās informācijas.	documents in accordance with the specified requirements. If the Commission has requested clarification or supplementation of the documents submitted and the candidate has not done so in accordance with the requirements laid down by the Commission, the Commission shall not be obliged to request again that the information contained in those documents be clarified or supplemented, in which case the Commission will evaluate the application on the basis of the information at its disposal.
6.4. Visiem Kandidātiem, kuru pieteikumi tiks atzīti par atbilstošiem atlases prasībām, Komisija nosūtīs sarunu nolikumu (2.posms) un uzaicinājumu noteiktā termiņā iesniegt sarunu piedāvājumus, saskaņā ar sarunu nolikuma (2.posms) prasībām.	6.4. The Commission will send the negotiated procedure regulations (Stage 2) to all the Candidates found to meet the selection requirements, with an invitation to submit the negotiation tenders within the time specified, in accordance with the requirements of the negotiated procedure regulations (Stage 2).
6.5. Finanšu piedāvājums sarunu procedūras 1. posmam NAV jāiesniedz.	6.5. A candidate DOES NOT have to submit a financial offer on 1st Stage of the negotiated procedure.
7. IZSLĒGŠANAS NOSACĪJUMU PĀRBAUDE	7. VERIFICATION FOR GROUNDS FOR REJECTION
7.1. Komisija izslēdz Kandidātu no turpmākās dalības sarunu procedūrā, ja uz Kandidātu ir attiecināms jebkurš no Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 48.panta otrās daļas 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7., 10., 11., 12., 13., 14. punktos noteiktajiem izslēgšanas iemesliem ¹¹ .	7.1. The Commission excludes the Candidate from further participation in the negotiated procedure if the Candidate is subject to any of the exclusion reasons set out in clauses 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 14 of Article 48 Paragraph 2 of the Public Service Providers Procurement Law ¹² .
7.2. Komisija pārbaudi veic attiecībā uz katru Kandidātu, kas atbilst citām kandidātu atlases nolikumā noteiktajām prasībām un būtu uzaicināms iesniegt piedāvājumu, un ievērojot Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 48.pantā noteikto kārtību.	7.2. The Commission performs the verification for every Candidate that meets the other Candidate selection requirements specified in the Regulations and that is to be invited to submit a tender, following the procedure of Section 48 of the Law on the Procurements of Public Service Providers.
7.3. Ja uz Kandidātu attiecas kāds no Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likuma 49.panta pirmā daļā norādītajiem izslēgšanas gadījumiem, Kandidāts kopā ar pieteikumu iesniedz skaidrojumu un pierādījumus par nodarītā kaitējuma atlīdzināšanu vai noslēgtu vienošanos par nodarītā kaitējuma atlīdzināšanu, sadarbošanos ar izmeklēšanas iestādēm un veiktajiem tehniskajiem, organizatoriskajiem vai personālvadības pasākumiem, lai pierādītu savu uzticamību un novērstu tādu pašu un līdzīgu gadījumu atkārtošanos nākotnē. Uzticamības nodrošināšanai iesniegto pierādījumu vērtēšana tiek veikta saskaņā ar šo pantu.	7.3. If a Candidate falls under one of the grounds for rejection specified Section 49 Part 1 of the Law on the Procurements of Public Service Providers, then in its application, the Candidate must include an explanation and evidence of the compensation of harm inflicted, or a signed agreement to compensate the harm, or evidence of cooperation with investigating authorities, and of technical, organizational or human resources measures implemented to prove its trustworthiness and to prevent such or similar incidents from reoccurring in the future. The assessment of the evidence submitted to demonstrate trustworthiness is performed in accordance with this section.

¹¹ <https://likumi.lv/ta/id/288730-sabiedrisko-pakalpojumu-sniedzēju-iepirkumu-likums>

¹² <https://likumi.lv/ta/en/en/id/288730>

8. LĒMUMA PAZIŅOŠANA	8. NOTIFICATION OF THE DECISION
8.1. Ja iepirkuma ietvaros nav iesniegti pieteikumi vai ja visi pieteikumi neatbilst nolikuma prasībām, Komisija pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu, neizvēloties nevienu piedāvājumu.	8.1. If no applications are submitted for the procurement, or if all the applications submitted do not meet the requirements of the Regulations, the Commission decides to terminate the procurement without choosing a tender.
8.2. Pasūtītājs var jebkurā brīdī pārtraukt iepirkumu, ja tam ir objektīvs pamatojums.	8.2. The Contracting authority may terminate the procurement at any time if there is an objective justification.
8.3. Komisija 10 (desmit) darbdienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas vienlaikus informē visus Kandidātus par pieņemto lēmumu attiecībā uz Kandidātu atlases rezultātiem.	8.3. Within 10 (ten) business days after the decision is made, the Commission must simultaneously inform all Candidates about the decision regarding the results of the selection of the Candidates.
8.4. Ja iepirkuma procedūra tiek izbeigta vai pārtraukta Komisija 5 (piecu) darbdienu laikā pēc lēmuma pieņemšanas vienlaikus informē visus Kandidātus par visiem iemesliem, kuru dēļ iepirkuma procedūra tiek izbeigta vai pārtraukta.	8.4. If the procurement procedure is terminated or suspended, the Commission must simultaneously inform all Candidates of all the reasons for why the procurement procedure is terminated or suspended 5 (five) business days after the adoption of the corresponding decision.
9. KOMISIJAS TIESĪBAS UN PIENĀKUMI	9. RIGHTS AND DUTIES OF THE COMMISSION
9.1. Pieteikumu izvērtēšanā Komisijai ir tiesības pieaicināt ekspertus, pārliecinoties, ka uz ekspertiem neattiecas interešu konflikta ierobežojumi.	9.1. In assessing applications, the Commission has the right to call experts, provided that the experts are not subject to any restrictions due to conflicts of interest.
9.2. Ja Pasūtītājam rodas šaubas par iesniegtās dokumenta kopijas autentiskumu, tam ir tiesības pieprasīt, lai Kandidāts uzrāda iesniegto dokumentu oriģinālus vai iesniedz apliecinātas kopijas.	9.2. If the Contracting authority has any doubts as to the authenticity of a document copy submitted, the Contracting authority may request the Candidate to produce the originals of the documents submitted, or to submit notarized copies.
9.3. Komisijai Kandidātu atlases laikā ir tiesības pārbaudīt nepieciešamo informāciju kompetentā institūcijā, publiski pieejamās datubāzēs vai citos publiski pieejamos avotos, kā arī tiesības pieprasīt papildu informāciju Kandidātam.	9.3. During the selection of Candidates, the Commission may verify the necessary information via a competent body, through public databases, or other publicly available sources; the Commission may also request additional information from the Candidate.
9.4. Ja Pasūtītājs nepieciešamo informāciju par Kandidātu iegūst tieši no kompetentās institūcijas, datubāzēs vai no citiem avotiem, Kandidāts ir tiesīgs iesniegt izziņu vai citu dokumentu par attiecīgo faktu, ja Pasūtītāja iegūtā informācija neatbilst faktiskajai situācijai.	9.4. If the Contracting authority obtains the necessary information about the Candidate directly from the competent authority, databases, or other sources, the Candidate is entitled to submit a certification or another document on the relevant fact, if the information obtained by the Contracting authority does not correspond to the actual situation.
9.5. Izziņas un citus dokumentus, kurus Likuma noteiktajos gadījumos izsniedz Latvijas kompetentās institūcijas, Pasūtītājs atzīst un pieņem, ja tie izdoti ne agrāk kā 1 (vienu) mēnesi pirms iesniegšanas dienas, bet ārvalstu kompetento institūciju izsniegtās izziņas un citus dokumentus Pasūtītājs pieņem un atzīst, ja tie izdoti ne agrāk kā 6 (sešus) mēnešus	9.5. Certifications and other documents issued under the Law by competent Latvian authorities will be accepted and recognized by the Contracting authority if issued no earlier than 1 (one) month prior to the date of submission, but certifications and other documents issued by competent foreign authorities will be accepted and recognized by the Contracting authority if issued no

pirms iesniegšanas dienas, ja izziņas vai dokumenta izdevējs nav norādījis īsāku tā derīguma termiņu.	earlier than 6 (six) months before the date of submission, unless the issuer of the certification or document specifies a shorter period of its validity.
9.6. Komisijai ir tiesības izdarīt grozījumus iepirkumu nolikumā. Komisija par to nosūta paziņojumu Iepirkumu uzraudzības birojam, kas tiek ievietots internetā un publicēts Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumā noteiktajā kārtībā. Ja Komisija izdarījusi grozījumus iepirkuma nolikumā, tā ievieto informāciju par grozījumiem EIS e-konkursu apakšsistēmā šī iepirkuma sadaļā ne vēlāk kā dienu pēc tam, kad paziņojums par grozījumiem iesniegts Iepirkumu uzraudzības birojam publicēšanai.	9.6. The Commission may amend the procurement regulations. The Commission sends the Procurement Monitoring Bureau a notification about it, which is posted online and published in the manner prescribed in the Law on the Procurements of Public Service Providers. If the Commission amends the procurement regulations, it uploads the information about the amendment to this procurement's section in the EIS e-tender subsystem no later than one day after the submission of the amendment notification for publishing by the Procurement Monitoring Bureau.
9.7. Ja Pasūtītājs konstatē, ka pieteikumā ietvertā vai Kandidātu atlases dokumentos iesniegtā informācija ir neskaidra vai nepilnīga, tas pieprasa, lai Kandidāts, vai kompetenta institūcija izskaidro vai papildina minēto informāciju vai iesniedz trūkstošo dokumentu, nodrošinot vienlīdzīgu attieksmi pret visiem Kandidātiem.	9.7. If the Contracting authority finds that the information or document included in the application or submitted by the Candidate is unclear or incomplete, it requests the Candidate or the competent authority to explain or supplement such information or document, or to submit the missing document, ensuring the equal treatment of all Candidates.
9.8. Ja Pasūtītājs saskaņā ar nolikuma 9.7.punktu ir pieprasījis izskaidrot vai papildināt Kandidāta pieteikumā iesniegto informāciju, bet Kandidāts to nav izdarījis atbilstoši pasūtītāja noteiktajām prasībām, Pasūtītājs piedāvājumu vērtē pēc tā rīcībā esošās informācijas.	9.8. If the Contracting authority, in accordance with Section 9.7 of the Regulation, has requested that the information included in the application or submitted by the Candidate be explained or supplemented, but the Candidate fails to do so in accordance with the requirements specified by the Contracting authority, the Contracting authority evaluates the tender according to the information at its disposal.
10. KANDIDĀTA TIESĪBAS UN PIENĀKUMI	10. RIGHTS AND DUTIES OF THE CANDIDATE
10.1. Kandidātam, iesniedzot pieteikumu, ir pienākums ievērot visus iepirkuma nolikumā minētos nosacījumus.	10.1. When submitting its application, the Candidate must comply with all conditions of the procurement regulations.
10.2. Kandidātam ir pienākums Komisijas noteiktajā termiņā sniegt papildu informāciju vai paskaidrojumus par pieteikumu, kā arī iesniegt Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumā noteiktos dokumentus, ja Komisija to pieprasa.	10.2. The Candidate must provide additional information or explanation about its application, within the time specified by the Commission, and to submit the documents indicated in the Law on the Procurements of Public Service Providers, if requested by the Commission.
10.3. Kandidātam ir tiesības pārsūdzēt Komisijas pieņemtos lēmumus Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumā noteiktajā kārtībā.	10.3. The Candidate may contest the decisions adopted by the Commission in the order provided for in the Law on the Procurements of Public Service Providers.
11. FIZISKO PERSONU DATU APSTRĀDE	11. PERSONAL DATA PROCESSING
11.1. Iepirkuma procedūras ietvaros Kandidāta iesniegto fizisko personu datu pārzinis ir AS "Latvenergo", reģ.Nr.40003230949.	11.1. The Controller of personal data submitted by the Candidate within the framework of the procurement is Latvenergo AS, reg. No 40003230949.
11.2. Kandidāts, kā no savas puses iepirkuma procedūras procesā un iepirkuma līguma izpildē	11.2. The Candidate, as the personal data controller of their party procurement procedure process and

iesaistīto personu, ka arī pieteikumā norādīto personu (t.sk. apakšuzņēmēju un iepriekšējo pasūtītāju kontaktpersonu) personas datu pārzinis, ir atbildīgs par attiecīgu personas datu subjektu datu apstrādes tiesiskā pamata nodrošināšanu. AS "Latvenergo" (turpmāk tekstā – Pārzinis) veic Kandidāta iesniegto fizisko personu datu apstrādi, lai izpildītu uz Pārziņi attiecināmus juridiskus pienākumus un ievērotu Pārziņa leģitīmās intereses.	contractual fulfilment, as well as the person specified in the application (incl. subcontractor and previous contracting authority contact person), is liable for appropriate personal data subject data processing legal basis provision. Latvenergo AS (hereinafter – the Controller) carries out the processing of data of natural persons submitted by the Candidate to fulfil the Controller's legal obligations and pursue the Controller's legitimate interests.
11.3. Kandidāta piedāvājumā norādīto Kandidāta pilnvaroto personu datu apstrādes mērķis – izvērtēt iesniegtā piedāvājuma tiesiskumu.	11.3. The purpose of processing data of the authorized representatives of the Candidate, as indicated in the tender by the Candidate, is to assess the legitimacy of the submitted tender.
11.4. Kandidāta pieteikumā norādīto Kandidāta kontaktpersonu datu apstrādes mērķis – nodrošināt informācijas apriti.	11.4. The purpose of processing data of the Candidate's contact persons, as indicated in the application by the Candidate, is to enable communication.
11.5. Pārzinis glabā Kandidāta pieteikumā norādītus fizisko personu datus atbilstoši Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likumā noteiktajam iepirkumu procedūras dokumentu glabāšanas termiņam.	11.5. The Controller stores personal data specified in the Candidate's application for the period specified for procurement procedure documents in the Law on the Procurements of Public Service Providers.
12. INFORMĀCIJA PAR SARUNU PROCEDŪRAS 2.POSMU UN LĪGUMU	12. INFORMATION ABOUT THE 2ND STAGE OF THE NEGOTIATED PROCEDURE AND THE CONTRACT
Tehniskā specifikācija, apmaksas nosacījumi, piedāvājumu vērtēšanas kritēriji un līguma projekts (sarunu procedūras 2.posma nolikums) būs pieejami kvalificētajiem Kandidātiem Elektronisko iepirkumu sistēmas (www.eis.gov.lv) e-konkursu apakšsistēmā sarunu procedūras 2.posmā.	Technical specification, terms of payment, tender evaluation criteria and Draft contract (Regulations of the 2nd stage of the negotiated procedure) will be available to qualified Candidates in the subsystem of e-tenders of the electronic procurement system (www.eis.gov.lv) in the 2nd stage of Negotiations.
13. Pielikumu saraksts	13. List of annexes
1.pielikums: Kandidāta pieteikums dalībai sarunu procedūrā 2.pielikums: Kandidāta pieredze 3.pielikums: Kandidāta personāla pieredze 4.pielikums: Informācija par apakšuzņēmējiem/ personām uz kuru spējām Kandidāts balstās 5.pielikums: Piegādātāju apvienība 6.pielikums: Tehniskā specifikācija – Darbu apjoms 7.pielikums: KYC forma	Annex 1: Candidate's application for participations in the Negotiated Procedure Annex 2: Experience of Candidate Annex 3: Experience of Candidate's Personnel Annex 4: Information about subcontractors/ persons on whose capabilities the Candidate relies Annex 5: Economic operator association Annex 6: Technical Specification – Scope of work Annex 7: KYC Form

1.pielikums: Kandidāta pieteikums dalībai sarunu procedūrā

"Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide" (ID Nr. AS "Latvenergo" 2022/22)

Iepazīnušies ar sarunu procedūras "Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide" dokumentiem un tā grozījumiem, papildinājumiem un pielikumiem, kuru saņemšana ar šo ir apliecināta, mēs, apakšā parakstījušies un būdami attiecīgi pilnvaroti Kandidāta _____ vārdā,

ar šī pieteikuma iesniegšanu:

- piesakāmies dalībai sarunu procedūrā "Inženierkonsultantu pakalpojumi projektam "Pļaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide" iepirkuma priekšmeta **Daļā I un Daļā II;**
- apliecinām, ka esam iepazīnušies ar Kandidātu atlases noteikumiem, izprotam un ar šī pieteikuma iesniegšanu pilnībā akceptējam tos;
- apliecinām, ka apņemamies neveikt krāpnieciskas un koruptīvas darbības iepirkumu procesā, ievērot konkurenci regulējošo normatīvo aktu prasības, neiesaistīties konkurenci ierobežojošos darījumos un nepieļaut interešu konflikta situācijas savstarpējā sadarbībā;
- apliecinām, ka visas pieteikumā sniegtās ziņas ir patiesas;
- apliecinām, ka uz mums, kā Kandidātu, mūsu valdes vai padomes locekļiem, patieso labumu guvējiem, pārstāvēt tiesīgām personām vai prokūristiem vai personām, kuras ir pilnvarotas pārstāvēt mūsu darbībās, kas saistītas ar filiāli, nav noteiktas starptautiskās vai nacionālās sankcijas vai būtiskas finanšu un kapitāla tirgus intereses ietekmējošas Eiropas Savienības vai Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts noteiktās sankcijas, kuras ietekmē noteiktā līguma izpildi.

Kandidāts ir mazais / vidējais uzņēmums (MVU*)¹³: _____ (Jā/ Nē)

Kandidāta nosaukums	
Reģistrācijas numurs	
PVN reģistrācijas numurs	
Juridiskā adrese/ biroja adrese	
E-pasta adrese	
Kontaktpersona (šim iepirkumam) Vārds, uzvārds Telefons, e-pasts	

[datums:] _____

[Kandidāta pilnvarotās personas paraksts:] _____

[Kandidāta pilnvarotās personas vārds, uzvārds un amats:] _____

¹³ MVU - Atbilstoši EK regulā 800/2008 noteiktajai MVU definīcijai, uzņēmumu ir MVU, ja tas nepārsniedz divus no trim noteiktajiem kritērijiem:

- Darbinieku skaits nepārsniedz 250;
- Gada apgrozījums nepārsniedz 50 milj.eiro;
- Gada bilances kopsumma nepārsniedz 43 milj.eiro.

Annex 1: Candidate's application for participations in the Negotiated Procedure

"Upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP" (ID No. AS "Latvenergo" 2022/22)

Having reviewed the documents of the negotiated procedure "Upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP" and the amendments, supplements and appendices to it, and hereby confirming having received these documents, we, the undersigned and duly authorised on behalf of the Candidate _____,

hereby by submitting this application:

- apply for participation in the negotiated procedure "Upgrading of Pļaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP" **in Part I and Part II** of procurement subject;
- confirm that we have reviewed the Candidate selection regulations, that we understand and accept these regulations by submitting this application;
- confirm that we undertake not to engage in any fraudulent and corrupt activities in the procurement process, that we undertake to observe the requirements of the laws and regulations governing competition, not to participate in transactions restricting competition, and not to allow conflict of interest in cooperation;
- confirm that all the information provided in the application is true;
- confirm that no international or national sanctions or major sanctions of a member state of the European Union or NATO affecting the interests of the financial and capital market that have an impact on the performance of the Contract have been imposed against the Candidate, its board members or council members, its persons or procurators holding the authority of representation, or persons who are authorised to represent them in activities related to a branch office.

The Candidate is a small/medium enterprise (SME*)¹⁴: _____ (Yes/No)

Candidate's name	
Registration number	
VAT registration number	
Legal address/ office address	
E-mail address	
Phone	
Contact person (for this procurement) Name, surname Phone, e-mail	

[date:] _____

[signature of authorized person of Candidate:] _____

[given name, surname and position of the authorised representative:] _____

¹⁴ SME: in accordance with the SME definition of Regulation (EC) No 800/2008, a company is an SME if it does not exceed two of the three following criteria:

The number of employees does not exceed 250;

1.) The annual turnover does not exceed EUR 50 million;

2.) The total annual balance-sheet total does not exceed EUR 43 million.

2.pielikums: Kandidāta pieredze

Daļa 1: Vadības un kontroles sistēmas piegāde un uzstādīšana

[Šīs tabulas jāaizpilda par Kandidāta, katra Piegādātāju apvienības (PA) dalībnieka un apakšuzņēmēju izpildītajiem darbiem.]

N.B. par katru līgumu nepieciešams aizpildīt atsevišķu tabulu!

Līguma identifikācija	<i>[ierakstīt līguma nosaukumu un numuru, ja tāds ir pieejams]</i>		
Uzsākšanas datums	<i>[ierakstīt gadu, dienu, mēnesi]</i>		
Pabeigšanas datums	<i>[ierakstīt gadu, dienu, mēnesi]</i>		
Loma līgumā <i>[atzīmēt atbilstošo izvēles rūtiņu]</i>	Galvenais līgumslēdzējs ☐	Piegādātāju apvienības dalībnieks ☐	Apakšuzņēmējs ☐
Kopējā līguma summa	<i>[ierakstīt kopējo līguma summu EUR]</i>		
Ja Piegādātāju apvienības dalībnieks vai apakšuzņēmējs, norādīt līdzdalības daļu kopēja Līguma summā	<i>[ierakstīt procentuālo daļu]</i>	<i>[ierakstīt kopējo līguma summu EUR]</i>	
Pasūtītājs:	<i>[ierakstīt pilnu nosaukumu]</i>		
Detalizēts veikto darbu apraksts	<i>[detalizēts darbu apraksts, kas apliecina augstāk norādīto pieredzi]</i>		
Kontaktpersona uzzinām (vārds, uzvārds, tālruņa numurs)			

[Papildus augstāk minētajai informācijai jāiesniedz (atbilstoši nolikumam) šādi dokumenti: atsauksmes vai citi dokumenti, kas apliecina Nolikuma 4.4.1. apakšpunktā norādīto pakalpojumu sniegšanu.]

Annex 2: Experience of Candidate

Part 1: Supply and installation of a Guidance and Control System

[These tables shall be filled in for the works performed by the Candidate, each member of the economic operator association and the subcontractors]

N.B. a separate table shall be filled in for each contract!

Contract Identification	<i>[insert contract name and number, if applicable]</i>		
Award date	<i>[insert day, month, year]</i>		
Completion date	<i>[insert day, month, year]</i>		
Role in Contract <i>[check the appropriate box]</i>	Prime Contractor ☐	Member in economic operator association ☐	Subcontractor ☐
Total Contract Amount	<i>[insert total contract amount in EUR]</i>		
If member in an Economic operator association or sub-contractor, specify participation in total Contract amount	<i>[insert a percentage amount]</i>	<i>[insert total contract amount in EUR]</i>	
Employer's Name:	<i>[insert full name]</i>		
Detailed description of the performed works	<i>[detailed description of the performed works confirming the above-mentioned experience]</i>		
Contact person for inquiries (name, surname, phone number)			

[In addition to the above information, shall submit (according to the Regulations) the following documents: references or other documents for each performed contract, which confirm the provision of the services specified in Clause 4.4.1 of the Regulations]

3.pielikums: Kandidāta personāla pieredze

Pasūtījuma izpildei pieejamā Kandidāta personāla saraksts

Nr.	Amats projektā / prasība iepirkumā	Vārds, uzvārds	Darba vieta (komercsabiedrības nosaukums)	Pieredze (projektu nosaukums, veikto darbu apraksts, uzsākšanas/ pabeigšanas gads/ mēnesis, ieņemamais amats projektā, īss projekta galveno darbu apraksts)
1.	Projekta vadītājs <i>ar pieredzi vismaz 3 (trīs) ražošanas vai rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu ieviešanas vai atjaunināšanas projektos.</i>			
2.	Darbu vadītājs <i>ar pieredzi ne mazāk kā 2 (divu) elektroenerģijas ražošanas iekārtu vadības sistēmu ieviešanas vai atjaunināšanas darbu vadīšanā (no tiem vismaz 1 (viens) projekts pēdējo 5 (piecu) gadu laikā) un elektrodrošības grupu Cz atbilstoši LEK025 "Drošības prasības, veicot darbus elektroietaisēs".</i>			
3.	Darba aizsardzības koordinators <i>Atbildīgais par darba aizsardzības prasību izpildi vai Darba aizsardzības koordinators projekta darbu izpildes posmā saskaņā ar 25.02.2003. Ministru Kabineta noteikumu Nr.92 "Darba aizsardzības prasības, veicot būvdarbus" 8.p.</i>			
4.	Speciālists programmētājs (-i) <i>apmācīts ABB Advant un 800 xA vadības sistēmu programmēšanā un ar pieredzi piedaloties vismaz 3 (trīs) rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu programmēšanā.</i>			
5.	Speciālists programmētājs (-i) <i>apmācīts B&R Automation studio un PCVue un ar pieredzi piedaloties vismaz 3 (trīs) rūpniecisko procesu automatizēto vadības un kontroles sistēmu programmēšanā</i>			

Nr.	Amats projektā / prasība iepirkumā	Vārds, uzvārds	Darba vieta (komercsabiedrības nosaukums)	Pieredze (<i>projektu nosaukums, veikto darbu apraksts, uzsākšanas/ pabeigšanas gads/ mēnesis, ieņemamais amats projektā, īss projekta galveno darbu apraksts</i>)
6.	IT drošības speciālists <i>i. augstākā izglītība informācijas tehnoloģiju jomā;</i> <i>ii. pieredze: pēdējo 4 (četrus) gadu laikā iegūta pieredze Informācijas sistēmu drošības eksperta lomā vismaz 2 (divos) vadības sistēmu ieviešanas vai drošības auditu/pārbaužu projektos;</i> <i>iii. speciālistam ir starptautiski atzīts sertifikāts informācijas sistēmu drošības pārvaldībā (piemēram, CISA (Certified Information systems auditor), CAP (Certified Audit Professional), COA (Certified Operational Auditor), CISM (The Certified Information Security Manager) vai CISSP (Certified Information Systems Security Professional)).</i>			
7.	IS analītiķis <i>i. jābūt starptautiski atzītiem sertifikātiem IS analīzes jomā;</i> <i>ii. pēdējo 3 (trīs) gadu laikā ir bijis iesaistīts tehnoloģisko vadības sistēmu ieviešanas projektā, kurā tas ir veicis vadības procesa analīzi un izstrādājis vadības sistēmas dokumentāciju un piedalījies sistēmas ieviešanā.</i> <i>iii. jābūt pieredzei datu migrācijā, piemēram, datu migrācijas stratēģijas izveide, migrācijas plāna un noteikumu izstrāde datu pārvietošanai.</i>			
8.	Datu bāzu administrators <i>i. jābūt starptautiski atzītiem sertifikātiem datu bāzu administrācijas jomā.</i> <i>ii. jābūt vismaz 3 (trīs) gadu pieredzei izstrādes un/vai ieviešanas un/vai uzturēšanas darbā ar tehnoloģiskajām vadības sistēmām.</i>			

Annex 3: Experience of Candidate's Personnel

List of the Candidate's personnel available for performance of the order

No.	Position in the project / Requirement in procurement	Name, surname	Employer (the name of the business company)	Experience (<i>project titles, description of performed works, year/ month of commencing and completing the works, the position in the project, brief description of the main works of the project</i>)
1.	Project Manager <i>with experience in at least 3 (three) projects for implementation or upgrade of instrumentation and control systems for manufacturing or industrial processes.</i>			
2.	Work Manager <i>with experience for managing at least 2 (two) implementation or upgrade works of power generation equipment control system (at least 1 (one) project in the last 5 (five) years) and electrical safety group Cz in accordance with LEK 025 "Safety requirements when performing work on electrical installations". The foreign candidate must be qualified in accordance with Standard EN 50110-1:2013 "Operation of electrical installations" – Part 1: General requirements" or analog and shall submit confirmation that the exam of Cz electrical safety group for (ED grupa) will be passed in case of conclusion of contracts.</i>			
3.	Health and safety requirements <i>the responsible for compliance of occupational health and safety requirements or health and safety coordinator during implementation of the project in accordance with Cabine Regulations No.92 adopted 25 February 2003 "Labour protection requirements in performing construction work" Clause 8.</i>			

No.	Position in the project / Requirement in procurement	Name, surname	Employer (the name of the business company)	Experience (<i>project titles, description of performed works, year/ month of commencing and completing the works, the position in the project, brief description of the main works of the project</i>)
4.	Specialist programmer (s) <i>trained in programming ABB Advant and 800 xA control systems and with experience being involved in programming in at least 3 (three) industrial instrumentation and control system processess.</i>			
5.	Specialist programmer (s) <i>trained in programming B&R Automation studio and PCVue and with experience being involved in programming in at least 3 (three) industrial instrumentation and control system processess.</i>			
6.	IT security Officer <i>i. has a higher education in information technology;</i> <i>ii. has an experience as and Information Systems Security Expert in at least 2 (two) projects of control system implementation or security audit/testing projects within the last 4 (four) years;</i> <i>iii. the specialist has an internationally recognised certificate in information system security management (for example, CISA (CertifiedInformation systems auditor), CAP (Certified Audit Professional), COA (Certified Operational Auditor), CISM (The Certified Information Security Manager) or CISSP (Certified Information Systems Security Professional)).</i>			
7.	IS analyst <i>i. has internationally recognised certificate in IS analysis;</i> <i>ii. in the last 3 (three) years has been involved in the project for implementation of technological control systems, where he/she has carried out analysis of the control system process and has developed control system documentation, participated in the implementation of the system.</i>			

No.	Position in the project / Requirement in procurement	Name, surname	Employer (the name of the business company)	Experience (<i>project titles, description of performed works, year/ month of commencing and completing the works, the position in the project, brief description of the main works of the project</i>)
	<i>iii. has an experience in data migration, e.g. development of data migration strategy, migration plan and requirements for data transfer</i>			
8.	Database administrator <i>i. has an internationally recognised certificate in database administration</i> <i>ii. has at least 3 (three) years experience in development and/or implementation and/or maintenance of technological control systems.</i>			

4. pielikums: Informācija par apakšuzņēmējiem un/vai personām uz kuru spējām Kandidāts balstās

Forma 1: Apakšuzņēmēji

[Ja Kandidāts pakalpojuma sniegšanai plāno piesaistīt apakšuzņēmējus]

Nr.	Apakšuzņēmēja nosaukums, reģistrācijas numurs	Adrese, telefona Nr., e-pasta adrese	Nododamie pakalpojumi un pakalpojumu apjoms (darbu veidi un apjoms % no līgumcenas)
1.	...		
...			

[Papildus augstāk minētajai informācijai jāiesniedz (atbilstoši nolikumam) šādi dokumenti: apakšuzņēmēju apliecinājumi par gatavību veikt nododamo pakalpojumu daļu sarakstā norādītās pakalpojuma daļas]

Apakšuzņēmējs ir mazais / vidējais uzņēmums (MVU*)¹⁵: _____ (Jā/ Nē)

Forma 2: Personas uz kuru spējām Kandidāts balstās

[Ja kvalifikācijas prasību izpildei Kandidāts atsaucas uz citu personu iespējām]

Nr.	Persona, uz kuras iespējām Kandidāts balstās (nosaukums un reģistrācijas numurs)	Kvalifikācijas prasība, kuras izpildei Kandidāts balstās uz citas personas iespējām	Nododamo saimniecisko, tehnisko vai profesionālo spēju apraksts
1.			
..			

[Papildus augstāk minētajai informācijai jāiesniedz (atbilstoši nolikumam) šādi dokumenti: personu apliecinājumi par gatavību veikt nododamo pakalpojumu daļu (sarakstā norādītās pakalpojuma daļas) un/vai nodot Kandidātā rīcībā iepirkuma līguma izpildei nepieciešamos resursus vai Kandidāta un personas līgumi/vienošanās par sadarbību iepirkuma līguma izpildei, kas pierāda, ka Kandidāta rīcībā būs iepirkuma līguma izpildei nepieciešamie resursi, gadījumā, ja ar Kandidātu tiks noslēgts iepirkuma līgums]

¹⁵ MVU - Atbilstoši EK regulā 800/2008 noteiktajai MVU definīcijai, uzņēmumu ir MVU, ja tas nepārsniedz divus no trim noteiktajiem kritērijiem:

- Darbinieku skaits nepārsniedz 250;
- Gada apgrozījums nepārsniedz 50 milj.eiro;
- Gada bilances kopsumma nepārsniedz 43 milj.eiro.

Annex 4: Information about subcontractors and/or persons on whose capabilities the Candidate relies

Form 1: Subcontractors

[if the Candidate plans to attract subcontractors for the service]

No.	Subcontractor's name, registration number	Address, phone No., e-mail address	Subcontracted services and scope of services (types of work, amount in % of the contract price)
1.	...		
...			

[In addition to the above information, shall submit (according to the Regulations) the following documents: certifications of the subcontractors, confirming the readiness to perform the parts of the services to be assigned to them, as stated in the list of such parts of the services]

The subcontractor is a small/medium enterprise (SME*)¹⁶: _____ (Yes/No)

Form 2: Persons on whose capabilities the Candidate relies

[if the Candidate refers to the capabilities of the other persons for the fulfilment of the qualification requirements]

No.	Person on whose capabilities the Candidate relies (name and registration number)	A qualification requirement for the fulfilment of which the Candidate relies on the capabilities of another person	Description of the economic, technical or professional capacity to be transferred
1.			
..			

[In addition to the above information, shall submit (according to the Regulations) the following documents: certifications of the persons, confirming the readiness to perform the parts of the services to be assigned to them, as stated in the list of such parts of the services, and/or to provide the Candidate with the resources that it needs to fulfil the Contract, or agreements on cooperation as part of the contract concluded between the Candidate and the party whose capacity the Candidate relies on, which confirms that the Candidate will have access to the resources necessary for fulfilling the Contract, if it is awarded to the Candidate]

¹⁶ SME: in accordance with the SME definition of Regulation (EC) No 800/2008, a company is an SME if it does not exceed two of the three following criteria:

- The number of employees does not exceed 250;
- The annual turnover does not exceed EUR 50 million;
- The total annual balance-sheet total does not exceed EUR 43 million.

5.pielikums: Piegādātāju apvienība

[ja Kandidāts ir piegādātāju apvienība]

1) Piegādātāju apvienības nosaukums, faktiskā adrese, reģistrācijas Nr. _____ [ja piegādātāju apvienība ir reģistrēta], tālruna Nr., e-pasts: _____

2) Piegādātāju apvienības dalībnieku saraksts:

N. p.k.	Piegādātāja nosaukums	Reģistrācijas numurs	Kontaktinformācija un pārstāvēttiesīgā persona	Atbildības apjoms procentos un nododamās Iepirkuma līguma daļas apraksts

[Piegādātāju apvienībai papildus augstāk minētajai informācijai jāiesniedz (atbilstoši nolikumam) šādi dokumenti:

- visu Piegādātāju apvienības dalībnieku parakstīta vienošanās, kurā ietver vismaz:
- informāciju par piegādātāju apvienības izvirzīto pārstāvi un pieteikuma parakstīšanai pilnvaroto personu;
- informāciju par piegādātāju apvienībā ietilpstošajiem dalībniekiem;
- informāciju par atbildības sadalījumu un nododamo darbu apjomu līguma izpildei.]

Annex 5: Economic operator association

[if Candidate is an economic operator association]

- 1) Name of the economic operator association, its business address, registration No. _____ *[if the economic operator association is registered]*, phone No., e-mail: _____
- 2) List of members of the economic operator association:

No.	Economic operator' name	Registration number	Contact information and person authorized to represent	Amount of liability as a percentage and description of the part of the Procurement Agreement to be transferred

[In addition to the above information, the economic operator association shall submit (according to the Regulations) the following documents:

- *the agreement signed by all members of the economic operator association, which shall include at least:*
 - *information regarding the representative nominated by the economic operator association and the person authorized to sign the Candidate;*
 - *information on the members of the economic operator association;*
 - *information regarding the division of responsibility and the amount of work to be transferred for the performance of the contract.]*

6.pielikums: Darbu apjomi

Annex 6: Scope of works

Plaviņu HES vadības sistēmas ABB Advant atjaunināšana un Daugavas HES vienotas tehniskās vadības sistēmas izveide

Upgrading of Plaviņas HPP control system ABB Advant and development of a unified technical control system for Daugava HPP

Ievads

Daugavas hidroelektrostacijās (DHES) darbojas ievērojams skaits datorizētu tehnoloģisko vadības sistēmu, kuras uzrauga un apkalpo dažādas DHES struktūrvienības un kuras atrodas dažādās hidroelektrostacijās.

Aktuāla ir kļuvusi vienotas Daugavas HES tehnoloģiskās vadības sistēmas (TVS) izveide - tai jāapvieno visas Daugavas hidroelektrostacijas vienā vadības sistēmā, nodrošinot trīs elektrostaciju (tai skaitā Aiviekstes HES, kā Plaviņu HES pakļautības objekta) kopīgu vadību. Jāizveido TVS ar 6 pilnībā aprīkotām dispečeru/operatoru darba vietām - pa divām darba vietām katrā hidroelektrostacijā. Katrā no aprīkotajām darba vietām jānodrošina pilnīga informācija par visām elektrostacijām ar iespēju kontrolēt ne tikai konkrēto HES, bet arī pārējās divas hidroelektrostacijas un Aiviekstes HES. Lai uzlabotu informācijas apmaiņu, jānodrošina integrācija ar citām sistēmām.

Pēc TVS ieviešanas esošās dispečervadības sistēmas (DVS) darba vietas:

- Rīgā un Ķegumā ir jā saglabā;
- Plaviņu HES modernizācijas laikā jāuzstāda divas DVS darba vietas.

Vispārējs darbu apjoms

Projektēšana un ieviešana, montāža un testēšana:

- Augstākā līmeņa SCADA sistēma DHES TVS ar iekārtām un operatoru darba vietām Rīgas, Ķeguma un Plaviņu HES;
- testa sistēma;
- staciju darbībai paredzētā mācību simulatoru sistēma;
- Plaviņu HES DCS modernizācijas un pielāgošanas darbi DHES TVS;
- Rīgas HES pielāgošanas darbi DHES TVS;
- Ķeguma HES pielāgošanas darbi DHES TVS;
- komunikācijas ar citām sistēmām ieviešana.

Specifiskas prasības

Pretendentam kopā ar piedāvājumu jāiesniedz COTS (Commercial of the shelf equipment) specifikācija ar piedāvātajām cenām (kā atsevišķa daļa). Gadījumā, ja Pasūtītājs nolems iegādāties COTS saskaņā ar iesniegto tehnisko specifikāciju, puses vienosies par piegādes grafiku.

Introduction

A significant number of computerized technological control systems are operated at the Daugava hydro power plants (DHPP) that are supervised and maintained by different structural units of the DHPP and they are located at different hydro power plants as well.

The development of a unified Daugava HPP technological management system (TMS) has become especially topical - it must unite all the Daugava hydro power plants in one control system ensuring the joint control of three power plants (including control of Aiviekstes HPP, as subordinated object to Plaviņas HPP). TMS must be created with 6 fully equipped dispatcher/operator workplaces – two workplaces at each hydro power plant. At each of the equipped workplaces there must be provided full information for all power plants with the option to control not only the particular HPP, but the other two hydro power plants plus Aiviekste HPP as well. Integration with other systems must be provided to improve information exchange.

After TMS implementation existing distributed control system (DCS) workplaces:

- For Rīga and Ķegums must remain;
- For Plaviņas HPP two DCS workplaces must be installed during retrofit.

General scope of works

Design and implementation, erection and testing of:

- Top level SCADA system DHPP TMS with equipment and operator workplaces in each Rīga, Ķegums, Plaviņas HPP;
- Test system;
- Training simulator system for plants operation;
- Plaviņas HPP DCS retrofit and adaption works for DHPP TMS;
- Rīga HPP adaption works for DHPP TMS;
- Ķegums HPP adaption works for DHPP TMS;
- Implement communication with other systems.

Specific requirements

Contractor must provide COTS (Commercial of the shelf equipment) specification with offered prices together with tender offer (as separate Part). In case if Contracting authority will decide to buy COTS according to provided technical specification, both parties must agree on delivery schedule.

1. COTS sistēmas programmatūrā ir iekļauts:

- a. Operētājsistēmas programmatūras licences atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai, ieskaitot CAL licences, ja nepieciešams;
- b. Biroja programmatūras (*Office suite*) licences atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai
- c. Cita obligātā palīgprogrammatūra (piem. ugunsdzēsības, antivīrusi) atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai

COTS programmatūrā nav iekļautas SCADA / DCS sistēmas programmu paketes vai licences, vai licences, kas tieši saistītas ar SCADA / DCS sistēmu.

2. COTS sistēmas datornodrošinājumā ir iekļauts:

- a. Servera datori (*Server PC's*) atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- b. KVM ierīces (tastatūra, video, pele) apkalpošanai, apkopei un administrēšanai atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai
- c. Darbstacijas ar piederumiem (pele, tastatūra, skaļrunis utt) paredzēta priekš TMS (tehnoloģiskā pārvaldības sistēma) atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- d. Darbstacijas ar piederumiem (pele, tastatūra, skaļrunis utt), ekspluatācijas klēpjdatori paredzēti Plaviņu HES DCS sistēmai atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- e. Monitori un ekrāni (ar statīviem) atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- f. Jebkādas drukāšanas un skenēšanas iekārtas atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- g. Slēdži atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai. (izņemot sistēmas specifiskos slēdžus).
- h. Maršrutētāji atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai. (izņemot sistēmas specifiskos maršrutētājus).
- i. Drošības vārtejas un ugunsdzēsības (ar nepieciešamajām licencēm) atbilstoši Uzņēmēja specifikācijai.
- j. Serveru skapji (plaukti).

COTS programmatūrā nav iekļautas PLC iekārtas un specifiskas rūpnieciskās komunikācijas iekārtas (piem. *fieldbus* vārtejas, protokola pārveidotāji, utt.) nepieciešami Plaviņu HES DCS sistēmas modernizācijai, nedz arī jebkādas citas specifiskas DCS iekārtas paredzētas Plaviņu HES vai citiem objektiem. Tajā nav iekļautas jebkādas specifiskas mēbeles, statīvi, montāžas un stiprinājumu materiāli. Visas uzskaitītās neiekļautās iekārtas un materiāli, kā arī jebkādi montāžas materiāli un darbstaciju kabeli neietilpst Uzņēmēja piegādes apjomā.

Plānotais piegādes laiks

30 (trīsdesmit) mēneši no līguma noslēgšanas brīža.

1. COTS system software includes:

- a. Operation System software licences as per Contractor's specification, including CAL licences if needed.
- b. Office suite software licences as per Contractor's specification.
- c. Other mandatory utility software (eg. firewall, antivirus) as per Contractor's specification.

COTS software does not include any SCADA / DCS software-specific packages or licences, or licences directly related to SCADA / DCS software.

2. COTS hardware includes:

- a. Server PC's as per Contractor's specification.
- b. KVM device/s for service, maintenance and administration as per Contractor's specification.
- c. Workstation PC's with accessories (mouse, keyboard, loudspeaker etc.) for TMS as per Contractor's specification.
- d. Workstation PC's with accessories (mouse, keyboard, loudspeaker etc.), maintenance laptops for Plaviņu HPP DCS as per Contractor's specification.
- e. Monitors and screens (with stands) as per Contractor's specification.
- f. Any printing and scanning equipment as per Contractor's specification.
- g. Switches as per Contractor's specification. (Excluding system specific switches)
- h. Routers as per Contractor's specification. (Excluding system specific routers)
- i. Security gateways and firewalls (with necessary licences) as per Contractor's specification.
- j. Server cabinets (racks).

COTS hardware does not include PLC equipment and specific industrial communication equipment (eg. fieldbus gateways, protocol converters etc.) needed for modernisation of HPP Plaviņas DCS, nor any other specific DCS equipment for HPP Plaviņas or other sites. It does not include any specific furniture, stands, mounting and fastening materials. All listed excluded equipment and materials, as well as any installation materials and workstation cabling are not in Contractor's scope of supply.

Expected time schedule of the project

30 (thirty) months from the contract signing.

2. Detalizēts darbu apjoms

2. Detailed Scope of Works

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
1.	Preliminary and detailed design				
1.1.	Preparation of preliminary design (PD), including: • System overall architecture diagram and architecture description • System functional description • Requirement traceability matrix • Specification of system software, including COTS software with specific requirements (eg. OS, Office suite etc.) • Specification of system hardware with specific requirements (servers, workstations, displays, switches, routers, security gateways etc.) • Work Performance Program • Project EHS plan • Project Quality plan • The data migration plan • Test & Commissioning plan • Training plan • Software Integration Plan • Cybersecurity strategy	Set	1 electronically on Latvenergo FTP server	Contractor	
1.2.	Preparation of detailed design (DD) for each HPP and common TMS equipment, including: • Network connection diagrams • Power supply schematics • Equipment placement plans and layouts • Cables specification and routing • Detailed server rack installation schematics	Set	1 electronically on Latvenergo FTP server	Contractor	

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
	- Detailed server and communication equipment installation and connection schematics - Workplace with equipment (furniture, workstation PC's, monitors etc.) installation schematics, HPP control room layout design - Control Panel designs (including panel layout, wiring diagrams, component list, IO list) - System-wide list of control equipment with equipment coding (Plant Designation System RDS-PP) - System-wide IO list - System Control Functional Design Specification (CFDS) - HMI screen structure and templates (UI wireframe design) - Software Integration Description - Cybersecurity strategy				
1.3.	Preparation of O&M documentation drafts, including: - Software Installation and Configuration Manual - Software Administration Manual - Cybersecurity strategy - Hardening Manual - Operations Manual - Maintenance Manual - System recovery Manual	Set	1 electronically on Latvenergo FTP server	Contractor	
2.	Preparatory works				
2.1.	Procurement of COTS software based on PD requirements, hand-over of software to Contractor	Set	1	Contractor/ Employer (ITT)	Contractor must provide COTS SW specification in proposal Before the contract signing Employer will decide to buy SW by him self or buy from Contractor.

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
2.2.	Procurement of COTS system hardware based on PD requirements, hand-over of hardware to Contractor	Set	1	Contractor/ Employer (ITT)	Contractor must provide COTS HW specification in proposal. Before the contract signing Employer will decide to buy HW by himself or buy from Contractor.
2.3.	Delivery of system specific software	Set	1	Contractor	
2.4.	FAT of system specific software	Set	1	Contractor	
2.5.	Delivery of server racks	Set	1	Employer	According to Contractor's specification <i>(will be available to selected candidates)</i>
2.6.	Delivery of PLC equipment and specific industrial communication equipment for modernisation of HPP Pļaviņas Control System,	Set	1	Contractor	
2.7.	FAT of PLC equipment and specific industrial communication equipment	Set	1	Contractor	
2.8.	Delivery of furniture, stands, mounting and fastening materials	Set	1	Contractor	
2.9.	Delivery of cables and installation materials for works which will be done by contractor	Set	1	Contractor	
2.10.	Preparation of site for works, hand-over of site work area at Rīga HPP	Obj.	1	Employer	
2.11.	Preparation of site for works, hand-over of site – work area at Ķegums HPP	Obj.	1	Employer	
2.12.	Preparation of site for works, hand-over of site work area at Pļaviņas HPP	Obj.	1	Employer	
2.13.	Work supervision - HPP Rīga	Obj.	1	Employer	
2.14.	Work supervision - HPP Ķegums	Obj.	1	Employer	
2.15.	Work supervision - HPP Pļaviņas	Obj.	1	Employer	
2.16.	Work supervision – overall supervision of works under the project	Obj.	1	Employer	
2.17.	Installation of HW in data centers	Obj.	2	Employer	
2.18.	Installation of Software in data centers	Obj.	2	Employer	
2.19.	Specific SW and configuration works in data centers	Obj	2	Contractor	Remote access to the Data centers environment will be organized through VPN, physical access according AS Latvenergo procedures

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
2.20.	Power supply for operator workplaces and all environment	Set	1	Employer	Power supply for all workplaces and environments will be built according to agreed Power supply schematics.
3.	Retrofit of HPP Pļaviņas control system				
3.1.	Disassembly of unused equipment	Obj.	1	Contractor	
3.2.	Installation of furniture and ancillary equipment in HPP control room	Obj.	1	Contractor	
3.3.	Installation of furniture and ancillary equipment at machine hall operator room	Obj.	1	Contractor	
3.4.	Installation of Hardware (COTS), at Pļaviņas HPP	Obj.	1	Employer	
3.5.	Installation of Work stations and communication equipment at Pļaviņas HPP (including operator places in HPP control room and control room in power plant machine hall and engineering workstation)	Obj.	1	Employer	
3.6.	Installation of system specific Hardware & software at Pļaviņas HPP	Unit	1	Contractor	
3.7.	Installation of station controller	Unit	1	Contractor	
3.8.	Delivery of materials and construction of new redundant optical data transmission network between station and unit controllers	Obj.	1	Employer	Unit controllers do not have optical ports. Switch or media convertors must be designed in contractor project. Responsibility border will be optical distribution frame (ODF)
3.9.	Delivery of materials and construction of new redundant optical data transmission network between excitation PLCs and Turbine governor PLC	Obj.	1	Employer	Unit controllers do not have optical ports. Switch or media convertors must be designed in contractor project. Responsibility border will be optical distribution frame (ODF)

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
3.10.	Delivery of materials and construction of new optical data transmission network for auxiliary equipment	Obj.	1	Employer	Unit controllers do not have optical ports. Switch or media convertors must be designed in contractor project. Responsibility border will be optical distribution frame (ODF)
3.11.	Construction of new data transmission network for time synchronisation of Unit protection relays	Obj.	1	Contractor	
3.12.	Connection of existing and new control equipment to new optical data transmission network	Obj.	1	Contractor	
3.13.	Installation and configuration of time synchronisation equipment at Płaviņas HPP	Obj.	1	Employer	According to Contractor's specification (<i>will be available to selected candidates</i>)
3.14.	Replacement of upstream and downstream level measuring equipment	Obj.	1	Contractor	
3.15.	Application development and programming for station controller, AGC functions Data transfer to/from unit PLCs to external system, including data exchange interfaces with DSO and TSO according to the Network Code and DSO and TSO requirements.	Unit	1	Contractor	
3.16.	Installation and configuration of PHPP DCS software for station control	Obj.	1	Contractor	
3.17.	Implementation of necessary changes in existing unit controllers including excitation and turbine governor PLCs.	Unit	10	Contractor	
3.18.	Implementation of necessary changes in existing turbine governors	Unit	7	Contractor	
3.19.	Implementation of necessary changes in existing excitation PLCs.	Unit	8	Contractor	
3.20.	Application development and programming of HMI for DCS system	Obj.	1	Contractor	
3.21.	Upgrade of AHPP existing control system for connection with PHPP DCS	Obj.	1	Contractor	
3.22.	Integration of existing auxiliary systems of PHPP into new DCS system	Obj.	1	Contractor	
3.23.	Transfer of existing historical data into new DCS	Obj.	1	Contractor	
3.24.	Configuration of data exchange interfaces for integration into TMS	Obj.	1	Contractor	
3.25.	Configuration of data exchange interfaces for data exchange with TSO and DSO	Obj.	1	Contractor	

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
3.26.	Implementation of two independent data communication links with TSO and DSO (reservation issues)	Obj.	1	Contractor	
3.27.	Installation of data transfer connections to TSO and DSO	Obj.	1	Employer	
3.28.	Installation of cubicle for 330 kV transformer circuit braker control and indication.	Obj	1	Contractor	
3.29.	Replacement of water level measurement system	Obj	1	Contractor	
3.30.	Testing and commissioning works	Obj.	1	Contractor	
3.31.	Preparation of as-built documentation	Obj.	1	Contractor	
4.	Implementation of DHPP TMS				
4.1.	Installation of server, workstation, and communication equipment at RHPP	Obj.	1	Employer	
4.2.	Installation of server, workstation, and communication equipment at KHPP2	Obj.	1	Employer	
4.3.	Installation of server, workstation, and communication equipment at PHPP	Obj.	1	Employer	
4.4.	SW and specific HW Installation and implementation of training environment	Obj.	1	Contractor	
4.5.	HW and workstation installation for training environment as per contractor project	Obj.	1	Employer	
4.6.	SW and specific HW Installation and implementation of testing environment	Obj	1	Contractor	
4.7.	HW and workstation installation for testing environment as per contractor project	Obj.	1	Employer	
4.8.	Application development and programming of unified HMI templates	Obj.	1	Contractor	
4.9.	Adaptation of RHPP existing control and HMI applications for operation in parallel with TMS system	Obj.	1	Contractor	
4.10.	Adaptation of KHPP existing control and HMI applications for operation in parallel with TMS system	Obj.	1	Contractor	
4.11.	Application development and programming for TMS control functions	Obj.	1	Contractor	
4.12.	Installation and configuration of DMZ stations to establish communication between RHPP DCS and TMS.	Obj.	1	Contractor	
4.13.	Installation and configuration of DMZ stations to establish communication between KHPP (HPP-1 and HPP-2) DCS and TMS.	Obj.	2	Contractor	
4.14.	Transfer of existing historian data of RHPP and KHPP into TMS system	Obj.	2	Contractor	

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
4.15.	Integration with another Employer systems	Set	3	Contractor	For integration SOAP or REST interfaces shall be used
4.16.	Integration of existing video surveillance system	Set	1	Contractor	At least 500 devices
4.17.	Testing and commissioning works, including system penetration testing and security audit	Obj.	1	Contractor	
4.18.	Handing over of all software (PLC, TMS, DCS) projects, settings, configurations.	Obj	1	Contractor	
4.19.	Preparation of as-built documentation	Obj.	1	Contractor	
5.	Training				
5.1.	On-site training for Employer's operational personnel (operators, dispatchers) in Latvian, for group of up to 8 persons, training duration 5 days, 4 hour per day, total 20 hours per training session	Training Session	5	Contractor	
5.2.	On-site training for Employer's maintenance and engineering personnel in Latvian and / or English, for group of up to 4 persons, training duration 5 days, 4 hour per day, total 20 hours per training session	Training Session	3	Contractor	
5.3.	Off-site system configuration and programming training in Latvian and / or English, for group of up to 4 persons, training duration 10 days, 7 hour per day, total 70 hours per training session	Training Session	3	Contractor	
6.	Spare parts				
6.1.	DCS spare parts	Set	1	Contractor	
6.2.	TMS spare parts	Set	1	Contractor	
6.3.	COTS spare parts	Set	1	Contractor/ Employer (ITT)	Contractor must provide COTS spare parts in proposal. Before the contract signing Employer will decide to buy COTS spare parts by himself or buy from Contractor.
7.	TMS system support and maintenance during 3-year operation cycle after system operational acceptance deed signing for whole project scope				
7.1.	TMS system off-site (phone, e-mail etc.) support, availability of support 24/7 with reaction time 1h (during warranty period).	Month	36	Contractor	

No.	Description of works	Units	Quantity	Responsible Party	Comments
7.2.	Software support for DHPP TMS and DCS SCADA-specific software for 36-month period after system operational acceptance deed signing for whole project scope	System	1	Contractor	
7.3.	On-site quarterly maintenance of Scada specific hardware and software, including: • Hardware diagnostics. • Hardware firmware check and updates. • Software diagnostics. • System and application software back-up tests. • System software diagnostics and maintenance. • Software update, patch and fix.	Occurrence	12	Contractor	
7.4.	On-site maintenance of COTS hardware and software, including: • Hardware diagnostics. • Hardware firmware check and updates. • Software diagnostics. • System and application software back-up tests. • System software diagnostics and maintenance. • Software update, patch and fix. according to Contractor's recommendations	Month	36	Employer / Contractor	

Notes:

2. Contractor must provide COTS specification with offered prices together with tender offer. COTS prices will not be subject of evaluation. Employer will not be obliged by COTS from Contractor. In case if Employer will decide to buy COTS according provided technical specification, both parties must agree on delivery schedule. Decision where to buy COTS will be made till contract signing.
3. COTS system software includes:
 - a. Operation System software licences as per Contractor's specification, including CAL licences if needed.
 - b. Office suite software licences as per Contractor's specification.
 - c. Other mandatory utility software (eg. firewall, antivirus) as per Contractor's specification.
COTS software does not include any SCADA / DCS software-specific packages or licences, or licences directly related to SCADA / DCS software.

4. COTS hardware includes:

- a. Server PC's as per Contractor's specification.
- b. KVM device/s for service, maintenance and administration as per Contractor's specification.
- c. Workstation PC's with accessories (mouse, keyboard, loudspeaker etc.) for TMS as per Contractor's specification.
- d. Workstation PC's with accessories (mouse, keyboard, loudspeaker etc.), maintenance laptops for Plaviņu HPP DCS as per Contractor's specification.
- e. Monitors and screens (with stands) as per Contractor's specification.
- f. Any printing and scanning equipment as per Contractor's specification.
- g. Switches as per Contractor's specification. (Excluding system specific switches)
- h. Routers as per Contractor's specification. (Excluding system specific routers)
- i. Security gateways and firewalls (with necessary licences) as per Contractor's specification.
- j. Server cabinets (racks).

COTS hardware does not include PLC equipment and specific industrial communication equipment (eg. fieldbus gateways, protocol converters etc.) needed for modernisation of HPP Pļaviņas DCS, nor any other specific DCS equipment for HPP Pļaviņas or other sites. It does not include any specific furniture, stands, mounting and fastening materials. All listed excluded equipment and materials, as well as any installation materials and workstation cabling are not in Contractor's scope of supply.

7.pielikums: KYC forma

Annex 7: KYC form

Counterparty Information Form

(legal entity)

Please complete this form imposed by the sanction screening requirement "Know Your Customer". The purpose of this questionnaire is to ensure that the entrepreneur has the necessary (provided by law) scope of information for starting and continuing successful cooperation with you.

Please fill in all the required information in good faith.

GENERAL INFORMATION	
Full name of legal entity	
Country of establishment (registration) (incl. city, postal code, country)	
E-mail address	
Company website	
COMPANY INFORMATION	
Commercial register number	
Incorporation date	
Management board members (include on a separate sheet if required or insert more lines)	Name, surname: Position:
Supervisory board members (if existing) (include on a separate sheet if required or insert more lines)	Name, surname: Position:
INFORMATION ABOUT COUNTERPARTY'S OWNERS (if the owner is a legal entity please 1) fulfil this KYC form on each legal entity in the chain of ownership; 2) submit schematic information about the chain of ownership)	
Individual's name, surname (include on a separate sheet if required or insert more lines)	
Date of birth of individual	
Nationality of individual	
% of owned shares	
ULTIMATE BENEFICIAL OWNERSHIP STRUCTURE	
Please include the following information: 1. Show all legal entities which directly or indirectly own, control or have voting power with a 10% or greater shareholding within the ownership chain. Provide the percentage of their shareholding. 2. Does the organisation have one or more Ultimate Beneficial Owner(s) with an interest of 10% or more? 3. Provide the names of the Ultimate Beneficial Owner(s) of the legal entity.	Does the organisation have one or more Ultimate Beneficial Owner(s)¹⁷ with an interest of 10% or more? () Yes, please enter below the details of the beneficial owners. () No Name of the beneficial owner: % of interest:

¹⁷ An UBO is a natural person or persons who hold an interest of at least 10% in the legal entity's capital or can exercise at least 10% of the voting rights at the general meeting of shareholders, or are the beneficiaries of at least 10% of the legal entity's capital.

4. Provide organisational chart (if available) (include on a separate sheet if required or insert more lines)	
Stock Exchange Listing (please indicate if this counterparty or any shareholding entities are listed on a regulated stock exchange incl. name of listed company and name of stock exchange)	
Third countries in which has other substantial economic relationship	☐ Russia ☐ Belarus ☐ other (please indicate country:) ☐ has not any economic relationship in third countries

Thank you for your time and effort in completing this form!

name, surname of the counterparty's representative	signature	date